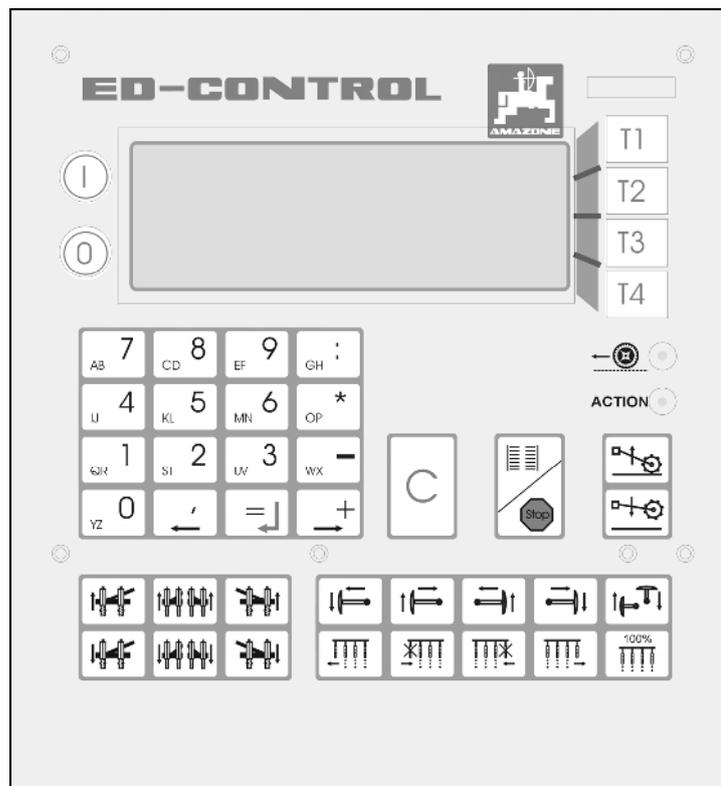


AMAZONE

Betriebsanleitung

ED-Control



MG2513
BAG0048.8 06.14
Printed in Germany

**Lesen und beachten Sie diese
Betriebsanleitung vor der
ersten Inbetriebnahme!
Für künftige Verwendung
aufbewahren!**

de





Copyright © 2014 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Alle Rechte vorbehalten

Inhaltsverzeichnis		Seite
1	Angaben über die Maschine ED Control.....	5
1.1	Verwendungszweck	5
1.2	Hersteller	5
1.3	Angaben bei Anfragen und Bestellungen	5
1.4	Kennzeichnung	5
1.5	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2	Sicherheit	6
2.1	Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise	6
2.2	Bedienerqualifikation	6
2.3	Kennzeichnung von Hinweisen in der Betriebsanleitung	6
2.3.1	Allgemeines Gefahrensymbol	6
2.3.2	Achtungs-Symbol	6
2.3.3	Hinweis-Symbol	6
2.4	Sicherheitshinweise zur nach-träglichen Installation von elektrischen und elektronischen Geräten und / oder Komponenten	7
2.5	Sicherheitshinweise bei Instandsetzungsarbeiten	7
3	Anbauanleitung.....	8
3.1	Konsole und Rechner.....	8
3.2	Batterieanschlusskabel-Rechner	9
3.3	Anschluss der Maschine	9
4	Produktbeschreibung.....	10
4.1.1	Systembeschreibung.....	10
4.1.2	Schaltplan.....	11
4.1.3	Tasten-Übersicht.....	12
4.1.4	Menü-Übersicht.....	14
4.1.5	Bedienung des Ziffernblocks.....	15
4.1.6	Kontrasteinstellung Display.....	15
4.2	Inbetriebnahme	16
4.2.1	Gerät Ein-/ Ausschalten	16
4.2.2	Maschinendaten eingeben.....	16
4.2.2.1	Menü Impulse pro 100m	16
4.2.2.2	Menü Reihenanzahl und -abstände	17
4.2.2.3	Menü Füllstandsensoren.....	17
4.2.2.4	Menü Fahrgassenschaltung.....	18
4.2.2.5	Automatische Reihenabschaltung	18
4.2.3	Auftrag anlegen.....	18
4.2.3.1	Eingabe der Aufwandmenge.....	18
4.2.3.2	Kommentar eingeben.....	19
4.2.3.3	Tageszähler.....	19
4.2.3.4	Totalzähler.....	19
4.2.3.5	Anzeige Arbeitsdaten	19
4.2.3.6	Anzeige Flächenleistung	20
4.2.3.7	Anzeige der Abgelegten Körner	20
4.2.4	Arbeitsmenü	21
4.2.4.1	Kontrollmenü während der Arbeit	21
4.2.4.2	Dünger befüllen mit der Befüllschnecke	22
4.2.4.3	Fahrgassenrhythmus	22
4.2.4.4	Auftrag beenden.....	23
4.2.5	Speicher	23
4.2.5.1	Auswahl des Speichers.....	23
4.2.5.2	Gesamten Speicher löschen.....	23
4.2.5.3	Anzeige der gespeicherten Daten.....	24
4.3	Kalibrierwert ermitteln	25



4.4	Reset ED Control	26
4.5	Maschinencode eingeben	27
4.6	Fahrgassenschaltungen	28
4.6.1	6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 1,5 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite (Spur von 1,8 m möglich)	28
4.6.2	6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 1,5 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite (Spur von 1,8 m möglich)	28
4.6.3	6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 2,0 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	29
4.6.4	6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 2,0 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	29
4.6.5	8 Reihen, 0,375m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur	29
4.6.6	8 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 2,25 m Schlepperspur	29
4.6.7	8 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	30
4.6.8	8 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	30
4.6.9	8 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	31
4.6.10	8 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	32
4.6.11	8 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 3,0m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	33
4.6.12	8 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 3,0m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	33
4.6.13	11 Reihen, 0,545 m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	33
4.6.14	11 Reihen, 0,545 m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	33
4.6.15	12 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	34
4.6.16	12 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	38
4.6.17	12 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	42
4.6.18	12 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	46
4.6.19	12 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 1,5 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	50
4.6.20	12 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 1,5m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	50
4.6.21	12 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	51
4.6.22	12 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	51
4.6.23	12 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	52
4.6.24	12 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	52
4.6.25	12 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	53
4.6.26	12 Reihen, 0,75m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	54
4.6.27	15 Reihen, 0,6m Reihenabstand, 2,4m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	55
4.6.28	15 Reihen, 0,6m Reihenabstand, 2,4m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	55
4.6.29	18 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	56
4.6.30	18 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	61
4.6.31	18 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	66
4.6.32	18 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	67
4.6.33	18 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 1,5m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	69
4.6.34	18 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 1,5m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	70
4.6.35	18 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 2,0 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite	71
4.6.36	18 Reihen, 0,5m Reihenabstand, 2,0 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite	72
5	Störungsbehebung	73
6	Wartung.....	75
6.1	Rechner	75
6.2	Sensoren	75

1 Angaben über die Maschine ED Control

1.1 Verwendungszweck

Der Rechner ist ein Anzeige- und Steuer- Überwachungsgeräte für Einzelkornsämaschinen.

Der Mikrocomputer ist mit einem Speicher und einer Lithium-Batterie ausgestattet. Alle eingegebenen und ermittelten Werte bleiben auch bei abgeschaltetem Bordnetz für ca. 10 Jahre im Gerät gespeichert.

ED Control ist geeignet für Einzelkornsämaschinen ED 02 mit maximal 12 Säaggregaten.

1.2 Hersteller

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.3 Angaben bei Anfragen und Bestellungen

Bei der Bestellung von Ersatzteilen die Geräte-nummer des Rechners angeben.



Die sicherheitstechnischen Anforderungen sind nur dann erfüllt, wenn im Reparaturfall AMAZONE Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufheben!

1.4 Kennzeichnung

Typenschild am Gerät.



Die gesamte Kennzeichnung besitzt Urkundenwert und darf nicht verändert oder unkenntlich gemacht werden!

1.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rechner ist ausschließlich für den üblichen Einsatz in der Landwirtschaft als Anzeige-, Überwachungs- und Steuergerät in Kombination mit der AMAZONE Einzelkornsämaschine ED bestimmt.

Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden an Personen und Sachgegenständen haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung, der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen, sowie die ausschließliche Verwendung von **Original-Ersatzteilen**.

Die Geräte dürfen nur von Personen genutzt, gewartet und Instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.

Trotz großer Sorgfalt bei der Herstellung unserer Maschinen, sind auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung Abweichungen in der Ausbringung nicht auszuschließen. Dies kann z.B. verursacht werden durch:

- Verstopfungen (z. B. durch Fremdkörper, Sackreste, Ablagerungen usw.).
- Abnutzung von Verschleißteilen.
- Beschädigung durch äußere Einwirkung.
- Falsche Antriebsdrehzahlen und Fahrgeschwindigkeiten.
- Falsche Einstellung der Maschine (unsachgerechter Anbau)

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz und auch während des Einsatzes Ihr Gerät auf richtige Funktion und auf ausreichende Ausbringengenauigkeit.

Ein Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an dem Gerät selbst entstanden ist, ist ausgeschlossen. Hierzu gehört auch eine Haftung für Folgeschäden aufgrund von Säfehlern. Eigenmächtige Veränderungen an den Geräten können zu Folgeschäden führen und schließen eine Haftung des Lieferers für diese Schäden aus.



2 Sicherheit

Diese Betriebsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei Anbau, Betrieb und Wartung zu beachten sind. Daher ist diese Betriebsanleitung unbedingt vor Einsatz und Inbetriebnahme vom Bediener zu lesen und muss ihm zugänglich sein.

Alle Sicherheitshinweise dieser Betriebsanleitung sind zu beachten.

2.1 Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

- kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für Umwelt und Maschine zur Folge haben.
- kann zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche führen.

Im Einzelnen kann Nichtbeachtung beispielsweise folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- Gefährdung von Personen durch nicht abgesicherte Arbeitsbreite.
- Versagen wichtiger Funktionen der Maschine.
- Versagen vorgeschriebener Methoden zur Wartung und Instandhaltung.
- Gefährdung von Personen durch mechanische und chemische Einwirkungen.
- Gefährdung der Umwelt durch Leckage von Hydrauliköl.

2.2 Bedienerqualifikation

Das Gerät darf nur von Personen bedient, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

2.3 Kennzeichnung von Hinweisen in der Betriebsanleitung

2.3.1 Allgemeines Gefahrensymbol

Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdungen für Personen hervorrufen können, sind mit dem allgemeinen Gefahrensymbol (Sicherheitszeichen nach DIN 4844-W9)



gekennzeichnet.

2.3.2 Achtungs-Symbol

Sicherheitshinweise, deren Nichtbeachtung Gefahren für die Maschine und deren Funktion hervorrufen kann, sind mit dem Achtungs-Symbol



gekennzeichnet.

2.3.3 Hinweis-Symbol

Hinweise auf maschinenspezifische Besonderheiten, die für die einwandfreie Funktion der Maschine einzuhalten sind, sind mit dem Hinweis-Symbol



gekennzeichnet.

2.4 Sicherheitshinweise zur nachträglichen Installation von elektrischen und elektronischen Geräten und / oder Komponenten

Die Maschine ist mit elektronischen Komponenten und Bauteilen ausgestattet, deren Funktion durch elektromagnetische Aussendungen anderer Geräte beeinflusst werden kann. Solche Beeinflussungen können zu Gefährdungen von Personen führen, wenn die folgenden Sicherheitshinweise nicht befolgt werden.

Bei der nachträglichen Installation von elektrischen und elektronischen Geräten und / oder Komponenten in die Maschine, mit Anschluss an das Bordnetz, muss der Verwender eigenverantwortlich prüfen, ob die Installation Störungen der Fahrzeugelektronik oder anderer Komponenten verursacht.

Es ist vor allem darauf zu achten, dass die nachträglich installierten elektrischen und elektronischen Bauteile der EMV-Richtlinie 2004/108/EG in der jeweils geltenden Fassung entsprechen und das CE-Kennzeichen tragen.

Für den nachträglichen Einbau mobiler Kommunikationssysteme (z.B. Funk, Telefon) müssen zusätzlich insbesondere folgende Anforderungen erfüllt werden:

Nur Geräte mit Zulassung gemäß den gültigen Landesvorschriften (z.B. BZT - Zulassung in Deutschland) einbauen.

Das Gerät fest installieren.

Für die Verkabelung und Installation sowie die max. zulässige Stromabnahme zusätzlich die Einbauanleitungen des Maschinenherstellers beachten.

2.5 Sicherheitshinweise bei Instandsetzungsarbeiten



Vor Arbeiten an der elektrischen Anlage sowie vor allen Schweißarbeiten am Schlepper oder der angebauten Maschine alle Steckverbindungen zum Gerät lösen.

3 Anbauanleitung

3.1 Konsole und Rechner



Die Grundkonsole (Fig. 1/2) (Sonder-Zubehör) muss im Sicht- und Griffbereich rechts vom Fahrer schwingungsfrei und elektrisch leitend an der Kabine montiert werden. Der Abstand zum Funkgerät bzw. Funkantenne sollte mindestens 1 m betragen.

Der Halter mit Rechner (Fig. 1/1) wird auf das Rohr der Grundkonsole (Fig. 1/2) Sonderzubehör gesteckt.

Der optimale Blickwinkel des Displays liegt zwischen 45° Bis 90° von unten. Er ist durch Schwenken der Konsole einstellbar.



Es ist unbedingt darauf zu achten, dass das Rechnergehäuse über die Konsole eine leitende Verbindung zum Schlepperchassis hat. Bei der Montage, ist an den Montagestellen die Farbe zu entfernen.

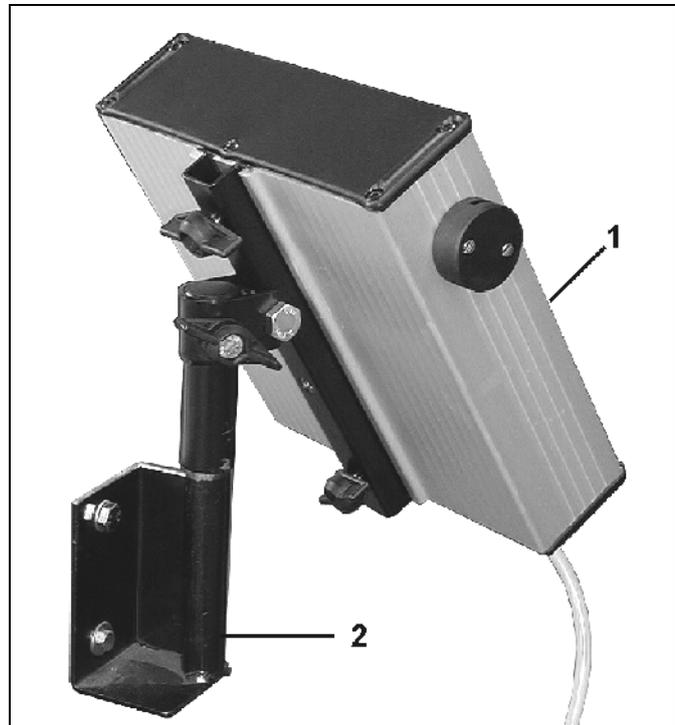


Fig. 1

3.2 Batterieanschlusskabel-Rechner

Die Betriebsspannung beträgt **12 V** und muss direkt von der Batterie bzw. vom 12-Volt-Anlasser abgenommen werden. Das **Kabel** ist sorgfältig zu verlegen und bei Bedarf zu kürzen. Die Ringzunge für die Masse-Leitung (blau) und die Aderendhülse für die + Leitung (braun) sind mit einer geeigneten Zange zu montieren. Die Aderendhülse für die + Leitung befindet sich in der Anschluss-Klemme des Sicherungshalters.

braun = + 12 Volt

blau = Masse

3.3 Anschluss der Maschine

Die am Schlepper angebaute Einzelkornsämaschine ED wird über zwei Maschinenstecker angeschlossen.

Über den 39-poligen Maschinenstecker "Elektrik" (Fig. 2/1) bekommt der Rechner die Informationen von den Sensoren und den Teilbreitenschaltern.

Über den 30-poligen Maschinenstecker "Hydraulik" (Fig. 2/2) werden die hydraulischen Funktionen der Maschine gesteuert.

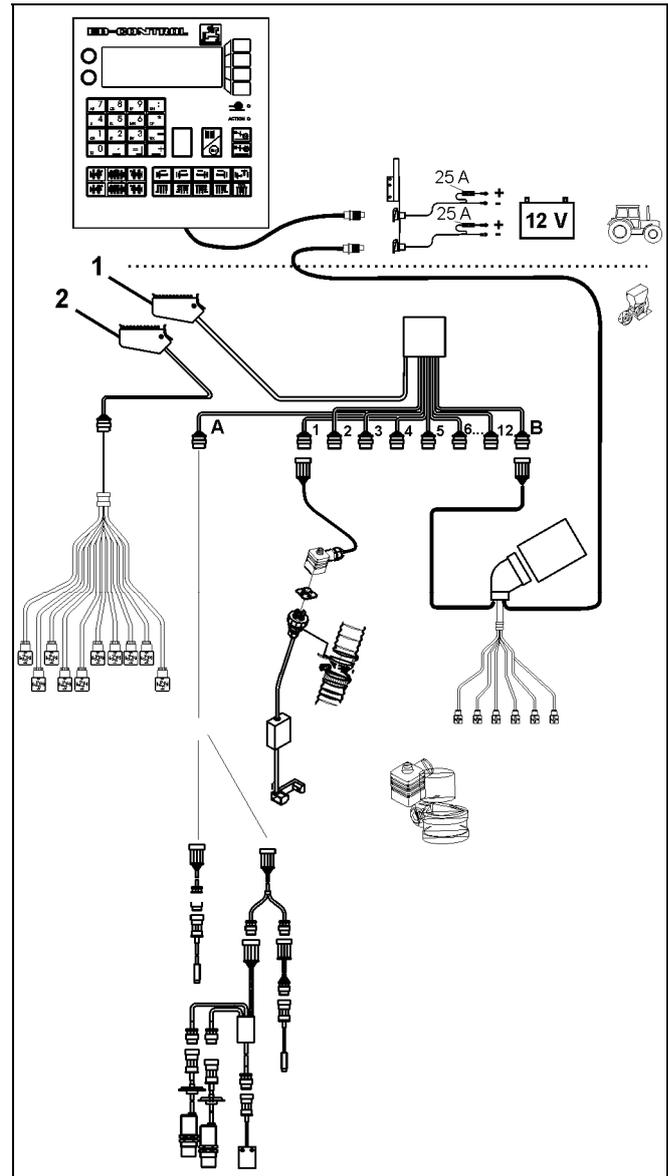


Fig. 2



4 Produktbeschreibung

4.1.1 Systembeschreibung

Der **ED-Control** ist an Einzelkornsämaschinen als Anzeige-, Überwachungs- und Steuergerät einsetzbar.

Zur Überwachung der Säaggregate erzeugt jedes einzelne Saatkorn einen Impuls, nachdem es die Vereinzelungsscheibe verlassen und den Optogebir (Infrarot-Lichtschanke) passiert hat.

Die momentan erfasste Körnerzahl wird auf Körner/ha hochgerechnet, auf dem Display angezeigt und mit dem vorgegebenen Sollwert verglichen.

Des Weiteren werden während der Arbeit die momentane Fahrgeschwindigkeit (km/h), die Säasse und die abgeschalteten Säaggregate angezeigt.

Zu jedem Auftrag werden gefahrene Kilometer (km), bearbeitete Fläche (ha) sowie Arbeitsstunden (h) von Maschine, Zugmaschine und Fahrer gespeichert. Es können 12 Aufträge gespeichert werden. Danach wird der erste Auftrag überschrieben.

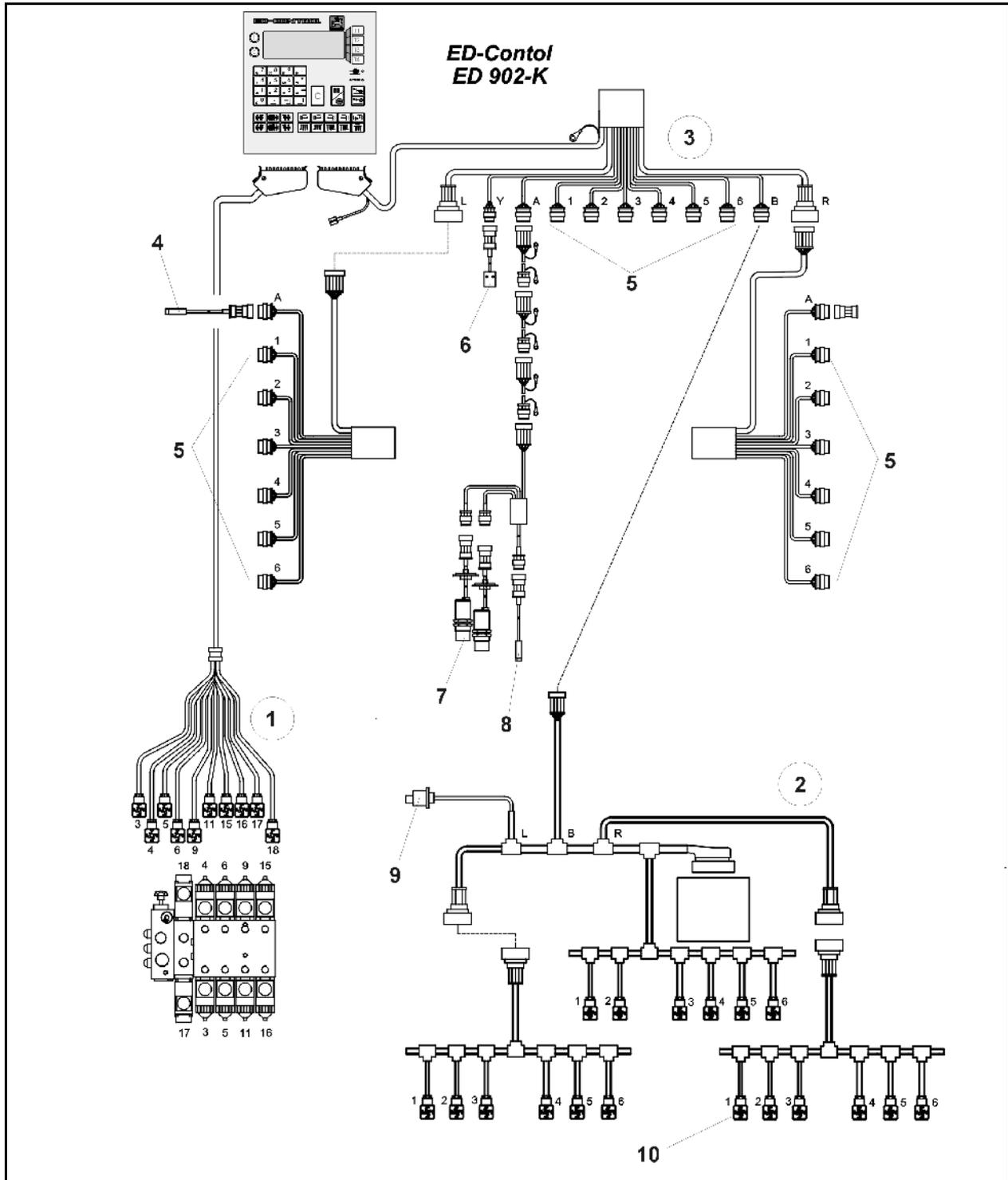
Die Hydraulikfunktionen

- Ein- / Ausklappen
- Spuranreißerbetätigung
- Spornrad anheben / absenken

werden über den ED Control angesteuert.

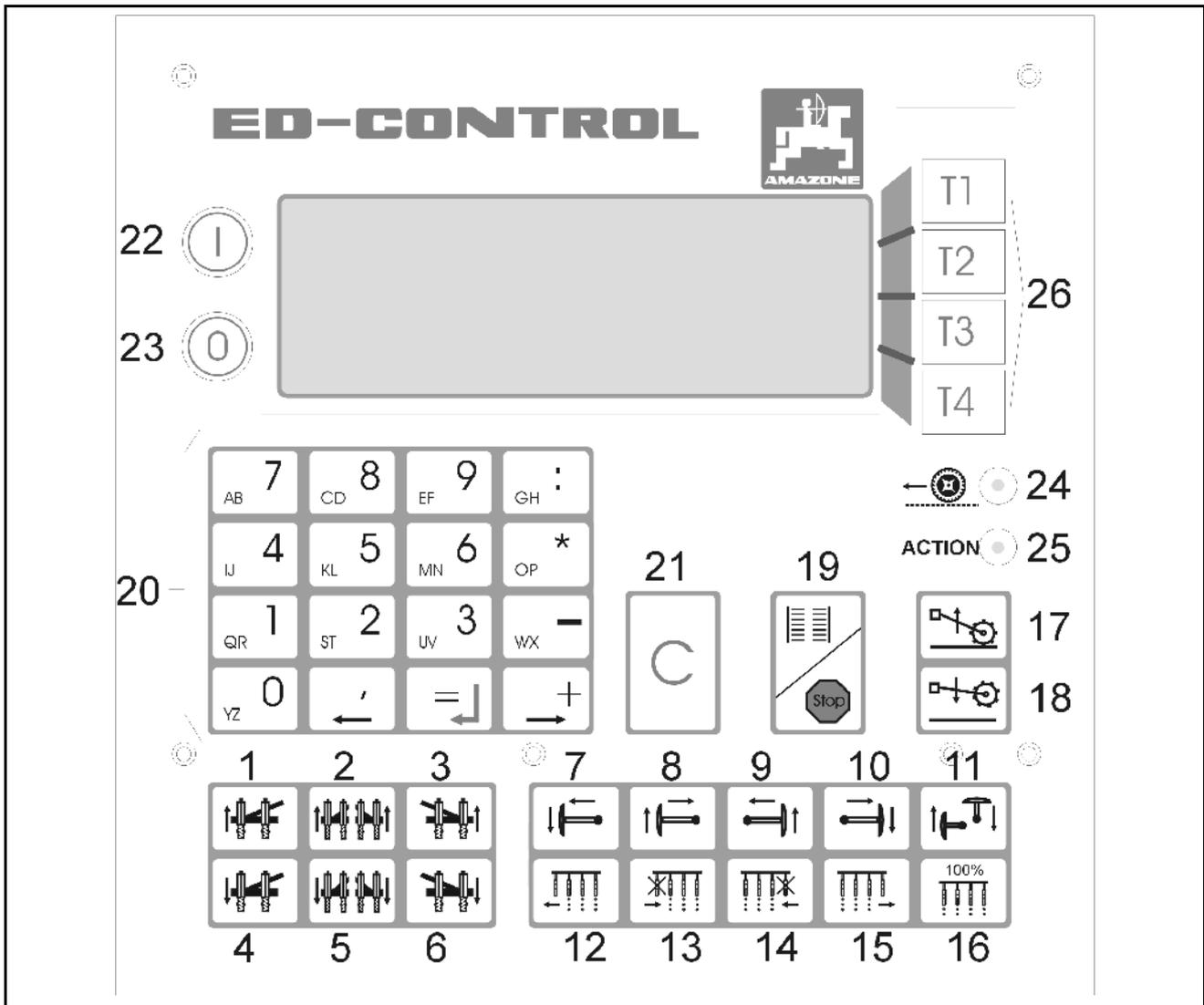
Das Gerät besteht aus dem Rechner mit Anschlusskabel und der Konsole.

4.1.2 Schaltplan



- | | | | |
|----|-----------------------|-----|------------------------------------|
| ① | Hydraulikkabelbaum | 6. | Hydraulischer Sicherheitssensor |
| ② | Abschaltkabelbaum | 7. | Sensor Füllstand Düngerbehälter |
| ③ | Überwachungskabelbaum | 8. | Antriebsüberwachung Düngerbehälter |
| 4. | Sensor Impulse/100m | 9. | Spannungsversorgung Schlepper |
| 5. | Optgeber | 10. | Aggregatabschaltung |

4.1.3 Tasten-Übersicht



Aus- / Einklappen der Ausleger:

1. Einklappen linker Ausleger
- nur für ED602
2. Einklappen beider Ausleger
3. Einklappen rechter Ausleger
- nur für ED602
4. Ausklappen linker Ausleger
- nur für ED602
5. Ausklappen beider Ausleger
6. Ausklappen rechter Ausleger
- nur für ED602



Zum Aus / Einklappen der Ausleger Tasten halten bis Vorgang beendet ist.

Aus- / Einklappen der Spuranreißer :

7. Ausklappen linker Spuranreißer
8. Einklappen linker Spuranreißer
9. Einklappen rechter Spuranreißer
10. Ausklappen rechter Spuranreißer



Zum Aus / Einklappen der Spuranreißer Tasten halten bis Vorgang beendet ist.

11. Wechseln des Spuranreißers (am Vorgehende **vor dem Ausheben** der Maschine)
 - Vor dem Wendevorgang am Feldende Taste betätigen – Spuranreißer hebt an.
 - Beim Wendevorgang sind beide Spuranreißer oben.
 - Nach dem Wendevorgang Taste betätigen – Spuranreißer wird abgesenkt.



Vor Beginn des Säens beide Spuranreißer hydraulisch absenken (Tasten 7 und 9) und dann Spuranreißerwechsellaste (11) betätigen, bis der richtige Spuranreißer ausgeklappt ist.

Ab- / Zuschalten von Teilbreiten:

12. Teilbreiten zuschalten links
 - je Tastendruck wird eine abgeschaltete Reihe von innen nach außen zugeschaltet.
13. Teilbreiten abschalten links
 - je Tastendruck wird eine Reihe von außen nach innen abgeschaltet.
14. Teilbreiten abschalten rechts
 - je Tastendruck wird eine Reihe von außen nach innen abgeschaltet.
15. Teilbreiten zuschalten rechts
 - je Tastendruck wird eine abgeschaltete Reihe von innen nach außen zugeschaltet.
16. Alle Teilbreiten zuschalten
 - alle abgeschalteten Reihen werden wieder zugeschaltet.



Die Abgeschalteten Teilbreiten werden im Arbeitsmenü angezeigt (siehe Kap 4.2.4 Arbeitsmenü)

Automatischen Weiterschalten der Fahrgassenschaltung unterbrechen

19. Ermöglicht das Anheben des Spuranreißers (bei Profischaltung) und das Unterbrechen des Säens, ohne das die Fahrgassenschaltung weiterschaltet.
20. Ziffernblock zur Eingabe von Daten
21. Korrekturtaste für Zehnertastatur
22. Einschalten des ED Control
23. Ausschalten des ED Control
24. LED blinkt permanent während der Fahrt
25. LED leuchtet permanent wenn ED in Arbeitsstellung
26. T1-T4 Tasten zur Menü Auswahl

An- / Absenken des Spornrads

17. Spornrad anheben
18. Spornrad absenken



4.1.4 Menü-Übersicht

- Maschinendaten eingeben. T3
 - Impulse pro 100m.
 - Reihenanzahl und -abstand eingeben.
 - Auswahl Füllstandssensor.
 - Einstellen Fahrgassenschaltung.
 - Reihenabschaltung.

- Auftrag anlegen T1
 - Name / Adresse
 - Sollwert Körner / ha
 - Kommentar eingeben
 - Tageszähler
 - Anzeige gefahrene Km und Arbeitszeit
 - Anzeige Flächenleistung
 - Anzeige der abgelegten Körner pro Reihe

- Arbeitsmenü T4 (Kontrollmenü während der Arbeit) Anzeige:
 - gefahrene Km
 - Körner /ha in Reihe 1-18
 - Säggasse
 - Abgeschalteten Aggregate
 - Fahrgassenrhythmus-Nr.
 - Anzahl der Säggassen bis Wiederholung

Eingaben:

 - Fahrgasse +1 schalten
 - Fahrgasse -1 schalten
 - Auftrag beenden
 - Auftrag speichern

- Speicher T2
 - Auswahl des Speichers
 - Anzeige von gespeicherten Aufträgen (max.12)
 - Alle Speicher löschen

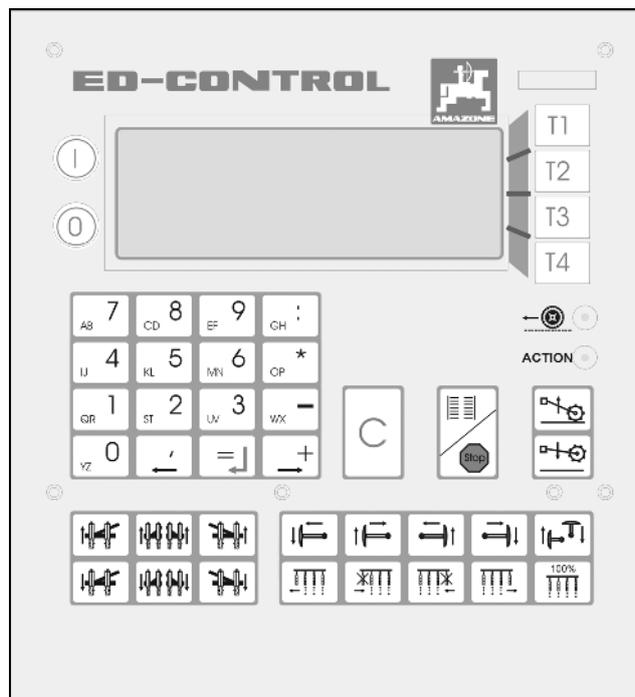


Fig. 3

Auswahlmenü:

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 4

4.1.5 Bedienung des Ziffernblocks

- Für numerischen Eingaben die Tasten einmal drücken.
- Der Ziffernblock kann auch als Taschenrechner benutzt werden (vier Grundrechenarten).
- Für Texteingaben ist der jeweils erste Buchstabe auf dem Tastenfeld einmal zu drücken und der Zweite zweimal. Warten bis der Cursor weiter springt.
- Der Cursor kann manuell mit  vor und  zurück bewegt werden. Bereits eingegebene Werte können überschrieben werden.
- Alle korrekten Eingaben sind mit  (Return) zu bestätigen
- Mit  (Cancel) können vorherige Eingaben gelöscht werden.

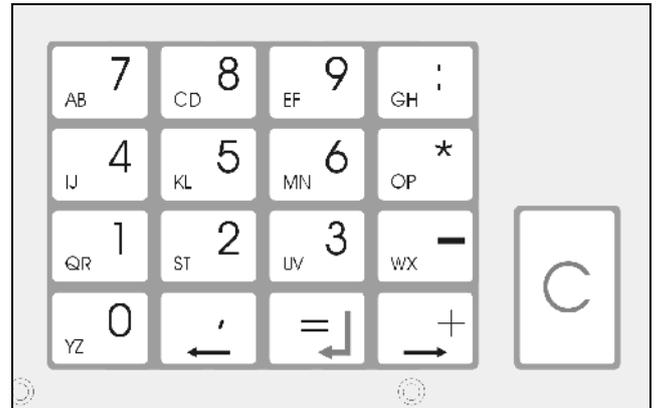


Fig. 5

4.1.6 Kontrasteinstellung Display

Die Kontrasteinstellungen des Display können wie folgt geändert werden.

- Kontrast wird dunkler wenn  +  (Cancel + Spornrad heben) gleichzeitig gedrückt werden.
- Kontrast wird heller wenn  +  (Cancel + Spornrad senken) gleichzeitig gedrückt werden.

4.2 Inbetriebnahme

4.2.1 Gerät Ein-/ Ausschalten

Durch Drücken der Taste  den **ED-Control** ein- und über die Taste  ausschalten.

Beim Einschalten erscheint auf dem Display für einige Sekunden die Sprachauswahl sowie das Erstellungsdatum, die Versionsnummer und der Maschinentyp (Fig. 6).



Fällt die Versorgungsspannung auf unter 10 Volt ab, z. B. beim Anlassen des Schleppers, schaltet sich der Rechner automatisch ab. Er ist wie oben beschrieben wieder einzuschalten.

Nach ca. 10 sec. zeigt der Rechner automatisch das Auswahlmenü an (Fig. 7).

Das Auswahlmenü kann auch jederzeit aus den Untermenüs durch drücken der Taste  aufgerufen werden.

4.2.2 Maschinendaten eingeben

- im Auswahlmenü (Fig. 8)  (Maschine) drücken. Es erscheint der erste Menü Unterpunkt „Impulse pro 100m“

4.2.2.1 Menü Impulse pro 100m

Zur Ermittlung der tatsächlichen Fahrgeschwindigkeit benötigt **ED-Control** den Kalibrierwert ‚Impulse/100 m‘, Der Wert 58 im Menüpunkt Gerät ist werkseitig eingerichtet.

-  (Return) drücken.
-  (Weiter) drücken.
- Die Anzeige für Getriebe und Radar muss 0 sein.

Um evtl. Radschlupf zu berücksichtigen den Wert „Impulse/100m“ durch eine Kalibrierung ermitteln (Kap. 4.3)

15:02:02	Italiano	T1
2:00	Cesky	T2
Ed602 K	English	T3
Angeschaltet	Deutsch	T4

Fig. 6

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 7

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 8

Impulse/100m	Menü	T1
1392 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Fig. 9

4.2.2.2 Menü Reihenanzahl und -abstände

- Über den Ziffernblock die Anzahl der Reihen eingeben, (Beispiel 16)



(Return) drücken.

- Den Abstand der Reihen zueinander in cm über den Ziffernblock eingeben (Beispiel 45,0)



(Return) drücken.



(Weiter) drücken

- Die Funktion der Optogeber können im Untermenü Service  kontrolliert werden.



(Zurück) drücken

Maschine		Menü	T1
Reihen:		Service	T2
Anzahl	16		T3
Abstand:	45,0	Weiter	T4

Fig. 10

Service			T1
Optogeber-			T2
kontrolle			T3
Reihe: 0		Zurück	T4

Fig. 11

4.2.2.3 Menü Füllstandsensor

- Wenn Füllstandssensor vorhanden, mit  (ja) bestätigen.

- Wenn **kein** Füllstandssensor vorhanden, mit



(nein) bestätigen.



(Weiter) drücken

Maschine		Menü	T1
Füllstands-		ja	T2
Sensor vor-		-> nein	T3
Handen ?		Weiter	T4

Fig. 12



4.2.2.4 Menü Fahrgassenschaltung

- Über den Ziffernblock die Nummer für den Fahrgassenrhythmus eingeben. Diese Nummer ist dem Kapitel Fahrgassenrhythmus zu entnehmen.
- Die Länge (Anzahl der Säggassen) wird entsprechend der Fahrgassenrhythmus -Nr. angezeigt.

-  (Weiter) drücken

Soll keine Fahrgasse angelegt werden:

 Fahrgassenrhythmus-Nr. "0" eingeben.

Maschine	Menü	T1
Fahrg.Rhythm		T2
Nr: 96		T3
Länge: 16	Weiter	T4

Fig. 13

4.2.2.5 Automatische Reihenabschaltung

-  (Keine) wenn keine Reihenabschaltung vorhanden.

-  (Elek.), wenn elektrische Reihenabschaltung vorhanden.

-  (Hydr.), wenn hydraulische Reihenabschaltung vorhanden.

-  (Weiter)

Maschine	Keine	T1
Reihenabsch.	→	Elek. T2
	Hydr.	T3
	Weiter	T4

Fig. 14

4.2.3 Auftrag anlegen

- Über den Ziffernblock Auftragsnummer, Namen und Adresse eingeben.

-  (Return) drücken.

-  (Weiter)

Auftrag	Menü	T1
Nr.: 1		T2
Name/Adresse		T3
-	Weiter	T4

Fig. 15

4.2.3.1 Eingabe der Aufwandmenge

- Über den Ziffernblock den Sollwert der Aufwandmenge eingeben.

-  (Return) drücken.

-  (Weiter)

Auftrag	Menü	T1
Aufwandmenge		T2
Sollwert		T3
_90000 K/ha	Weiter	T4

Fig. 16

4.2.3.2 Kommentar eingeben

- Über den Ziffernblock einen Kommentar eingeben.
-  (Return) drücken.
-  (Weiter)

Auftrag	Menü	T1
Kommentar:		T2
-		T3
	Weiter	T4

Fig. 17

4.2.3.3 Tageszähler

- Anzeige der Gesamtanzahl Körner (in tausend) und Hektar für diesen Auftrag.
-  (Total)
-  (Weiter)

Tageszähler	Menü	T1
586,4 St	Total	T2
0,3217 ha		T3
	Weiter	T4

Fig. 18

4.2.3.4 Totalzähler

- Anzeige der Körner (in tausend) und Hektar seit letztem Löschen. (Auf Null stellen)
-  (Löschen) - Stunden
-  (Löschen) - Hektar
-  (Weiter)

Totalzähler		T1
0 St	Löschen	T2
0 ha	Löschen	T3
	Weiter	T4

Fig. 19

4.2.3.5 Anzeige Arbeitsdaten

- Anzeige für
 - Gefahrene Kilometer
 - Arbeitszeit Maschine
 - Arbeitszeit Zugmaschine
 - Arbeitszeit Fahrer
-  (Weiter)

0,477 km	Menü	T1
0,08 h Mas.		T2
0,08 h Zugm		T3
1,79 h Fahr	Weiter	T4

Fig. 20



4.2.3.6 Anzeige Flächenleistung

Anzeige für Gesamtfläche, durchschnittliche Flächenleistung.

- T4 (Weiter)

0,00 ha/h	Menü	T1
3,87 ha/h		T2
Zapfwelle:		T3
0 l/min	Weiter	T4

Fig. 21

4.2.3.7 Anzeige der Abgelegten Körner

Anzeige der Abgelegten Körner (in Tausend) pro Reihe

- T2 (nach oben) und T3 (nach unten) durchblättern.
- T4 (Weiter)

R 1: 4,3	Menü	T1
R 2: 656,1	↑	T2
R 3: 653,4	↓	T3
R 4: 576,1	Weiter	T4

Fig. 22

4.2.4 Arbeitsmenü

4.2.4.1 Kontrollmenü während der Arbeit

1	0,0km/h	Menü	T1
2	Reihe: 9	Ende	T2
3	0 K/ha		T3
	SG 2	Weiter	T4

4

5

Fig. 23

1. Fahrgeschwindigkeit
2. Kontrolldurchlauf Säaggregate
Über jeweils 3 Sekunden wird jedes angeschaltete Säaggregat angezeigt.
3. Anzeige momentane Ausbringmenge (Körner/ha) am angezeigten Säaggregat.



Bringt ein Säaggregat weniger als 80% der Sollmenge aus, ertönt ein Warnsignal.

4. Momentan gefahrene Sägasse
5. Anzeige „Befüllen“ in Kombination mit einem Signalton zeigt an, dass Dünger nachzufüllen ist.

- T2 Auftrag beenden.

- T4 (Weiter) Menü Fahrgassenrhythmus.

Kontrollmenü während der Arbeit wenn Reihen abgeschaltet

0,0km/h	Menü	T1
Reihe: 9	Ende	T2
0 K/ha		T3
Li:3 Re:5	Weiter	T4

6

7

Fig. 24

6. Anzahl der abgeschalteten Aggregate der linken Seite.
7. Anzahl der abgeschalteten Aggregate der rechten Seite.



4.2.4.2 Dünger befüllen mit der Befüllschnecke

Nur für ED 602 K mit Hecktank für Dünger.

Wenn Anzeige "Befüllen" (Fig. 23/5) im Arbeitsmenü erscheint, Taste  drücken, um in das Menü "Befüllschnecke" zu gelangen.

-  Befüllschnecke absenken.

rückwärts an Kipper fahren.

-  (Ein) Befüllschnecke einschalten.

Düngerbehälter befüllen.

-  Befüllschnecke anheben.

-  (Weiter) Arbeitsmenü

Arbeit fortsetzen.

Befüllschnecke	EIN	T1
	↑	T2
	↓	T3
	Weiter	T4

Fig. 25

4.2.4.3 Fahrgassenrhythmus

Während der Arbeit kann die momentan gefahrenen Säggasse geändert werden.

-  (Fahrg.+1) Fahrgasse plus Eins

-  (Fahrg.-1) Fahrgasse minus Eins

Dies ist nötig, wenn der Fahrgassenzähler durch die Betätigung des Spuranreißers ungewollt weiterzählt.

- Bei größeren Änderungen kann der Wert über den Zifferblock eingegeben werden.  (Return) drücken.

- Zum Ändern des Fahrgassenrhythmus, den Cursor mit  (Return) in die vorgesehene Zeile stellen, neue Nr. eingeben.

-  (Weiter) die Anzeige wechselt wieder in das Kontrollmenü (Kap. 4.2.4.1)

Fahrg. Rhythm.		Menü	T1
Säggasse:	1	Fahrg.+1	T2
Rhythmus:	102	Fahrg.-1	T3
Länge:	28	Weiter	T4

Fig. 26

 Ein Weiterschalten des Fahrgassenzähler beim Anheben des Spuranreißers vor einem Hindernis kann durch vorherige

Betätigung Stopp-Taste  unterbrochen werden.

4.2.4.4 Auftrag beenden

- T2 (nein) Auftrag **nicht** beenden.
- T3 (ja) Auftrag beenden und speichern. Der ED-Control springt automatisch in das Menü Auftrag anlegen (Kap.4.2.3).

Auftrag	Menü	T1
Beenden und	Nein	T2
Abspeichern?	Ja	T3
		T4

Fig. 27

4.2.5 Speicher

- T2 (Speicher) aus dem Auswahlmenü.
- Es können maximal 12 Aufträge gespeichert werden, danach wird der erste überschrieben.

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 28

4.2.5.1 Auswahl des Speichers

- T2 (Löschen) Der ED-Control springt in das Menü löschen (Fig. 30).
- T3 (NäSpeich) Durchblättern der gespeicherten Aufträge von 1 bis maximal 12.
- T4 (Weiter)

Speicher:	1	Menü	T1
		Löschen	T2
Masch.Nr	0	NäSpeich	T3
ED602 K	FT	Weiter	T4

Fig. 29

4.2.5.2 Gesamten Speicher löschen

- T2 (nein) gespeicherte Aufträge werden nicht gelöscht
- T3 (Ja) **Alle** gespeicherten Aufträge werden gelöscht.

Speicher:		T1
	nein	T2
Löschen?	Ja	T3
		T4

Fig. 30



4.2.5.3 Anzeige der gespeicherten Daten

- Menüfeld (Fig. 31) zeigt in Speicher 1 die gefahrenen km, die bearbeitete Fläche und die für diesen Auftrag ausgebrachten Körner in tausend an.

T4 (Weiter)

Speicher 1:	Menü	T1
0,000 km		T2
0,00 ha		T3
0,0 St	Weiter	T4

Fig. 31

- Menüfeld (Fig. 32) zeigt in Speicher 1 die Arbeitszeit in Stunden für die Maschine, den Schlepper und den Fahrer an.

T4 (Weiter)

Speicher 1:	Menü	T1
0,00 h Mas.		T2
0,00 h Zugm		T3
0,00 h Fahr	Weiter	T4

Fig. 32

- Menüfeld (Fig. 33) zeigt in Speicher 1 die Anzahl der abgelegten Körner pro Reihe an

T2 (nach oben) und T3 (nach unten) durchblättern.

T4 (Weiter)

R 1: 0,0	Menü	T1
R 2: 0,0	↑	T2
R 3: 0,0	↓	T3
R 4: 0,0	Weiter	T4

Fig. 33

- Menüfeld (Fig. 34) zeigt den eingegebenen Kommentar an.

T4 (Weiter) der ED-Control zeigt den nächsten Speicher an.

Speicher: 1	Menü	T1
Kommentar		T2
		T3
	Weiter	T4

Fig. 34

4.3 Kalibrierwert ermitteln

Bei stark abweichenden Bodenarten und bei auftretenden Abweichungen zwischen

- der ausgebrachten Menge und der gewünschten Sollmenge
- der vom ED-Control ermittelten und angezeigten, bearbeiteten Fläche und der tatsächlichen bearbeiteten Fläche

ist der Kalibrierwert neu zu ermitteln.

Auf dem Feld eine Fahrstrecke von exakt 100 m Länge abmessen. Anfangs- und Endpunkte der Messstrecke sichtbar markieren.

- Fahrzeug in Startposition bringen.
- Im Auswahl-Menü **T3** (Maschine) drücken
- **T2** (Kalibr.) wählen.
- **T1** (Zurück) kann der Kalibriervorgang abgebrochen werden
- Messstrecke von Anfang- bis Endpunkt exakt abfahren. Nach dem ersten Impuls beim Anfahren springt das Zählwerk auf ,0'. Auf dem Display werden die ermittelten Impulse angezeigt.
- **↵** (Return) drücken.
- **T4** (Weiter) drücken.
- Den ermittelten Kalibrierwert in Tabelle eintragen.

Bodenart	Imp./100m
Weicher Boden	
Mittlerer Boden	
Harter Boden	

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 35

Impulse/100m	Menü	T1
1392 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Fig. 36

Kalibrierung	Zurück	T1
Genau 100m abfahren		T2
dann stoppen und		T3
"Eingabe" drücken		T4

Fig. 37

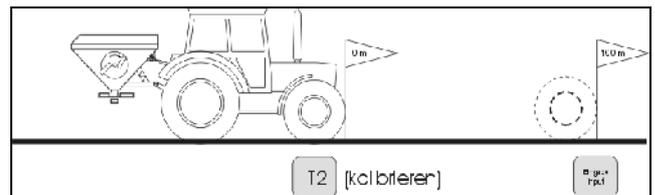


Fig. 38



4.4 Reset ED Control

- Nochmals  +  (Cancel + M) gleichzeitig drücken. Auf dem Display wird das Monitor Menü angezeigt.
- In der Zeile "Adresse" den Code für Neueinstellungen **E000** (Fig. 40/1) über die Zehnertastatur eingeben.
- Mit  (Return) bestätigen

 **Wird der Maschinencode geändert, werden automatisch alle gespeicherten Daten (Auftrag, Maschinendaten) gelöscht**

-  (ändern) der Cursor springt auf die letzte Zeile.
- Die Erste Ziffer der letzten Zeile muss eine **0** sein (Fig. 40/2).
- Mit  (Return) bestätigen
- Den ED-Control Aus  und wieder Ein  schalten.

4.5 Maschinencode eingeben

Der Maschinencode ist neu einzugeben, wenn

- der ED-Control mit einer anderen Einzelkornsämaschine ED eingesetzt werden soll.
- der ED-Control als Ersatzteil geliefert wird.

Standardeinstellung des Maschinencodes: **00**
(ED-Control ohne Hydrauliksteuerung.)

-  +  (Cancel + M) gleichzeitig drücken. Auf dem Display wird das Monitor Menü angezeigt.
- In der Zeile "Adresse" den Code für Neueinstellungen **E088** (Fig. 39/1) über die Zehnertastatur eingeben und mit  (Return) bestätigen.
-  (ändern) der Cursor springt auf die letzte Zeile
- Die ersten beiden Ziffern geben die Maschinentype an (Fig. 39/2).
(Ab Programmstand 26.01.2004)

ED Maschine	Kabelbaum
00 = 602 ohne Hydraulik	12- reihig
01 = 902 ohne Tank	18- reihig
02 = 902 mit Tank	18- reihig
03 = 602 ohne Tank	12- reihig
04 = 602 mit Fronttank	12- reihig
05 = 602 mit Hecktank	12- reihig
06 = 602 ohne Tank (0-Serie)	16- reihig
07 = 602 mit Fronttank (0-Serie)	16- reihig
08 = 602 mit Hecktank (0-Serie)	16- reihig
09 = 902 ohne Hydraulik	18- reihig

Die entsprechende Nr. eingeben und mit  (Return) bestätigen.

- Den ED-Control Aus  und wieder Ein  schalten.

Monitor	+ Pos.	T1
Adresse: E088	- Pos.	T2
Inhalt:	ändern	T3
00CB0D500014	Zurück	T4

2 1

Fig. 39

Monitor	+ Pos.	T1
Adresse: E000	- Pos.	T2
Inhalt:	ändern	T3
0A5500000080	Zurück	T4

2 1

Fig. 40



4.6 Fahrgassenschaltungen

Die nachfolgenden Tabellen beziehen sich auf eine Arbeitsweise links beginnend (Feldrand auf linker Seite) Andernfalls, muss zuvor die Säggassen Nr. im **Arbeitsmenü** wie folgt geändert werden.

- Aus dem Arbeitsmenü mit der Taste  (Weiter) in das Menü Fahrgassenrhythmus.
- in der Zeile Säggasse die neue Säggassen-Nr. eingeben.
- Mit  (Return) bestätigen.

Soll keine Fahrgasse angelegt werden:



Fahrgassenrhythmus-Nr. "0" eingeben.

4.6.1 6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 1,5 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite (Spur von 1,8 m möglich)

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
12	331	4	2	2
			3	2
18	332	6	3	5
			4	5
24	333	8	4	2
			5	2

4.6.2 6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 1,5 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite (Spur von 1,8 m möglich)

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
12	334	4	2	5
			3	5
18	335	6	3	2
			4	2
24	336	8	4	5
			5	5

4.6.3 6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 2,0 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
24	337	8	4	2
			5	3
24	339	8	8	1,5

4.6.4 6 Reihen, 0,5 m Reihenabstand, 2,0 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
24	338	8	4	5
			5	4
24	340	8	8	2,6

4.6.5 8 Reihen, 0,375m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	213	4	1	2,7
15	214	5	1	2,7
18	219	6	1	2,7
21	220	7	1	2,7
24	221	8	1	2,7
27	222	9	1	2,7

4.6.6 8 Reihen, 0,45m Reihenabstand, 2,25 m Schlepperspur

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
18	214	5	1	2,7



4.6.7 8 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
15	315	10	2	5
			4	1
			7	4
			9	8
18	316	6	2	3
			5	6
21	317	14	2	1
			6	5
			9	8
			13	4
24	318	4	3	2
27	319	18	3	4
			7	8
			12	5
			16	1

4.6.8 8 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 1,8 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
15	320	10	2	4
			4	8
			7	5
			9	1
18	321	6	2	6
			5	3
21	322	14	2	8
			6	4
			9	1
			13	5
24	323	4	3	7
27	324	18	3	5
			7	1
			12	4
			16	8

4.6.9 8 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12,00	293	2	1 2	7 7
15,00	294	10	2 4 7 9	5,8 1,4 4,1 8,5
18,00	295	6	2 5	3,6 6,3
21,00	296	14	2 6 9 13	1,4 5,8 8,5 4,1
24,00	297	4	2 3	2 2
27,00	298	18	3 7 12 16	4,1 8,5 5,8 1,4
30,00	299	10	3 8	6,3 3,6
33,00	300	22	3 9 14 20	8,5 4,1 1,4 5,8
36,00	301	6	3 4	7 7



4.6.10 8 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederho- lung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12,00	302	2	1 2	2 2
15,00	303	10	2 4 7 9	4,1 8,5 5,8 1,4
18,00	304	6	2 5	6,3 3,6
21,00	305	14	2 6 9 13	8,5 4,1 1,4 5,8
24,00	306	4	2 3	7 7
27,00	307	18	3 7 12 16	5,8 1,4 4,1 8,5
30,00	308	10	3 8	3,6 6,3
33,00	309	22	3 9 14 20	1,4 5,8 8,5 4,1
36,00	310	6	3 4	2 2

4.6.11 8 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 3.0m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
72	253	12	6 7	2,1 1,2

4.6.12 8 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 3.0m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
72	254	12	6 7	8,7 7,8

4.6.13 11 Reihen, 0.545 m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
30	327	5	3	4, 8
36	328	6	3 4	2 3

4.6.14 11 Reihen, 0.545 m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
30	329	5	3	4, 8
36	330	6	3 4	10 9


4.6.15 12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
9,00	313	10	1	9		
			2	12		
			3	9,5		
			5	5,1		
			6	4		
			7	1		
			8	4,8		
			10	8,12		
11,7	4	26	1	12	14	1
			2	9	15	4
			4	11,7	17	2,6
			6	9,5	19	4,8
			8	7,3	21	6,10
			10	5,1	23	8,12
			12	3	25	10
			13	2	26	11
12,15	5	18	1	12	10	1
			2	9	11	4
			4	10,6	13	3,7
			6	7,3	15	6,10
			8	4	17	9
			9	1	18	12
14,85	6	22	2	10,6	13	3,7
			4	1	15	12
			5	4	16	9
			7	9	18	4
			8	12	19	1
			10	7,3	21	6,10
15,3	7	34	2	9,5	19	4,8
			5	2,6	22	11,7
			7	12	24	1
			8	9	25	4
			10	3	27	10
			11	2	28	11
			13	8,12	30	5,1
			16	7,3	33	6,10
16,2	1	6	2	8,4	5	5,9
18,00	2	10	2	6,2	6	10
			5	11	9	3,7

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
19,8	8	22	2	4	13	9
			3	1	14	12
			6	8,4	17	5,9
			10	12,8	21	1,5
20,25	9	30	2	4	17	9
			3	1	18	12
			6	7,3	21	6,10
			10	10,6	25	3,7
			13	12	28	1
			14	9	29	4
20,7	10	46	2	3	25	10
			3	2	26	11
			6	5,1	29	8,12
			10	7,3	33	6,10
			14	9,5	37	4,8
			18	11,7	41	2,6
			21	12	44	1
			22	9	45	4
21,15	11	94	2	3	49	10
			3	2	50	11
			6	4	53	9
			7	1	54	12
			10	5,1	57	8,12
			14	2,6	61	7,11
			18	7,3	65	6,10
			22	8,4	69	5,9
			26	9,5	73	4,8
			30	10,6	77	3,7
			34	11,7	81	2,6
			38	12,8	85	1,5
			41	12	88	1
			42	9	89	4
45	11	92	2			
46	10	93	3			
21,6	3	4	2	2	3	3
23,85	12	106	3	1,5	56	12,8
			7	6,10	60	7,3
			11	11	64	2
			12	10	65	3
			16	9,5	69	4,8
			20	4	73	9
			21	1	74	12
			25	2,6	78	11,7
			29	7,11	82	6,2
			33	12	86	1
			34	9	87	4
			38	8,4	91	5,9
			42	3	95	10
43	2	96	11			
47	3,7	100	10,6			
51	8,12	104	5,1			
24,3	13	18	3	2,6	12	11,7
			7	8,12	16	5,1


12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
27,0	14	10	3	5,9	8	8,4
27,9	15	62	3	6,10	34	7,3
			8	5,1	39	8,12
			13	10	44	3
			14	11	45	2
			18	1	49	12
			19	4	50	9
			24	11,7	55	2,6
28,35	16	42	29	4,8	60	9,5
			3	6,10	24	7,3
			8	4	29	9
			9	1	30	12
			13	12	34	1
			14	9	35	4
29,7	17	22	19	3,7	40	10,6
			3	8,12	14	5,1
30,15	18	134	9	2,6	20	11,7
			3	8,12	70	5,1
			9	3,7	76	10,6
			14	3	81	10
			15	2	82	11
			20	8,4	87	5,9
			25	12	92	1
			26	9	93	4
			31	7,11	98	6,2
			37	2,6	104	11,7
			42	4	109	9
			43	1	110	12
			48	9,5	115	4,8
			53	11	120	2
			54	10	121	3
59	6,10	126	7,3			
65	1,5	132	12,8			
31,95	19	142	3	10	74	3
			4	11	75	2
			9	9	80	4
			10	12	81	1
			15	8,12	86	5,1
			21	7,11	92	6,2
			27	6,10	98	7,3
			33	5,9	104	8,4
			39	4,8	110	9,5
			45	3,7	116	10,6
			51	2,6	122	11,7
			57	1,5	128	12,8
			62	1	133	12
			63	4	134	9
			68	2	139	11
69	3	140	10			

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat
32,4	20	6	3	11	4	10
32,85	21	146	3	11	76	2
			4	10	77	3
			9	12	82	1
			10	9	83	4
			16	12,8	89	1,5
			22	11,7	95	2,6
			28	10,6	101	3,7
			34	9,5	107	4,8
			40	8,4	113	5,9
			46	7,3	119	6,10
			52	6,2	125	7,11
			58	5,1	131	8,12
			64	4	137	9
			65	1	138	12
70	3	143	10			
71	2	144	11			
33,3	22	74	3	12	40	1
			4	9	41	4
			10	11,7	47	2,6
			16	9,5	53	4,8
			22	7,3	59	6,10
			28	5,1	65	8,12
			34	3	71	10
			35	2	72	11
36	23	20	4	10,6	11	3
			10	2	17	7,11


4.6.16 12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschalte- tes Aggregat	Särgasse	abgeschalte- tes Aggregat			
9,00	314	10	1	4					
			2	1					
			3	4,8					
			5	8,12					
			6	9					
			7	12					
			8	9,5					
			10	5,1					
11,7	107	26	1	1	14	12			
			2	4	15	9			
			4	2,6	17	11,7			
			6	4,8	19	9,5			
			8	6,10	21	7,3			
			10	8,12	23	5,1			
			12	10	25	3			
			13	11	26	2			
			12,15	108	18	1	1	10	12
						2	4	11	9
4	3,7	13				10,6			
6	6,10	15				7,3			
8	9	17				4			
9	12	18				1			
14,85	109	22	2	3,7	13	10,6			
			4	12	15	1			
			5	9	16	4			
			7	4	18	9			
			8	1	19	12			
			10	6,10	21	7,3			
15,3	110	34	2	4,8	19	9,5			
			5	11,7	22	2,6			
			7	1	24	12			
			8	4	25	9			
			10	10	27	3			
			11	11	28	2			
			13	5,1	30	8,12			
			16	6,10	33	7,3			
16,2	111	6	2	5,9	5	8,4			
18,00	112	10	2	7,11	6	3			
			5	2	9	10,6			
19,8	113	22	2	9	13	4			
			3	12	14	1			
			6	5,9	17	8,4			
			10	1,5	21	12,8			
20,25	114	30	2	9	17	4			
			3	12	18	1			
			6	6,10	21	7,3			
			10	3,7	25	10,6			
			13	1	28	12			
			14	4	29	9			

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
20,7	115	46	2	10	25	3
			3	11	26	2
			6	8,12	29	5,1
			10	6,10	33	7,3
			14	4,8	37	9,5
			18	2,6	41	11,7
			21	1	44	12
			22	4	45	9
21,15	116	94	2	10	49	3
			3	11	50	2
			6	9	53	4
			7	12	54	1
			10	8,12	57	5,1
			14	11,7	61	6,2
			18	6,10	65	7,3
			22	5,9	69	8,4
			26	4,8	73	9,5
			30	3,7	77	10,6
			34	2,6	81	11,7
			38	1,5	85	12,8
			41	1	88	12
			42	4	89	9
45	2	92	11			
46	3	93	10			
21,6	117	4	2	11	3	10
23,85	118	106	3	12,8	56	1,5
			7	7,3	60	6,10
			11	2	64	11
			12	3	65	10
			16	4,8	69	9,5
			20	9	73	4
			21	12	74	1
			25	11,7	78	2,6
			29	6,2	82	7,11
			33	1	86	12
			34	4	87	9
			38	5,9	91	8,4
			42	10	95	3
43	11	96	2			
47	10,6	100	3,7			
51	5,1	104	8,12			
24,3	119	18	3	11,7	12	2,6
			7	5,1	16	8,12
27,0	120	10	3	8,4	8	5,9


12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschalte- tes Aggregat	Särgasse	abgeschalte- tes Aggregat
27,9	121	62	3	7,3	34	6,10
			8	8,12	39	5,1
			13	3	44	10
			14	2	45	11
			18	12	49	1
			19	9	50	4
			24	2,6	55	11,7
		29	9,5	60	4,8	
28,35	122	42	3	7,3	24	6,10
			8	9	29	4
			9	12	30	1
			13	1	34	12
			14	4	35	9
		19	10,6	40	3,7	
29,7	123	22	3	5,1	14	8,12
			9	11,7	20	2,6
30,15	124	134	3	5,1	70	8,12
			9	10,6	76	3,7
			14	10	81	3
			15	11	82	2
			20	5,9	87	8,4
			25	1	92	12
			26	4	93	9
			31	6,2	98	7,11
			37	11,7	104	2,6
			42	9	109	4
			43	12	110	1
			48	4,8	115	9,5
			53	2	120	11
			54	3	121	10
59	7,3	126	6,10			
	12,8	132	1,5			

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
31,95	125	142	3	3	74	10
			4	2	75	11
			9	4	80	9
			10	1	81	12
			15	5,1	86	8,12
			21	6,2	92	7,11
			27	7,3	98	6,10
			33	8,4	104	5,9
			39	9,5	110	4,8
			45	10,6	116	3,7
			51	11,7	122	2,6
			57	12,8	128	1,5
			62	12	133	1
			63	9	134	4
68	11	139	2			
69	10	140	3			
32,4	126	6	3	2	4	3
32,85	127	146	3	2	76	11
			4	3	77	10
			9	1	82	12
			10	4	83	9
			16	1,5	89	12,8
			22	2,6	95	11,7
			28	3,7	101	10,6
			34	4,8	107	9,5
			40	5,9	113	8,4
			46	6,10	119	7,3
			52	7,11	125	6,2
			58	8,12	131	5,1
			64	9	137	4
			65	12	138	1
70	10	143	3			
71	11	144	2			
33,3	128	74	3	1	40	12
			4	4	41	9
			10	2,6	47	11,7
			16	4,8	53	9,5
			22	6,10	59	7,3
			28	8,12	65	5,1
			34	10	71	3
35	11	72	2			
36	129	20	4	3,7	11	10
			10	11	17	6,2


4.6.17 12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2.25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
11,7	24	26	1	11	14	2
			2	9	15	4
			4	12,7	17	1,6
			6	10,5	19	3,8
			8	8,3	21	5,10
			10	6,1	23	7,12
			12	4	25	9
			13	2	26	11
12,15	25	18	1	11	10	2
			2	9	11	5
			4	11,6	13	2,7
			6	8,3	15	5,10
			8	5	17	8
			9	1	18	12
14,85	26	22	2	11,6	13	2,7
			4	2	15	11
			5	4	16	9
			7	8	18	5
			8	12	19	1
			10	8,3	21	5,10
15,3	27	34	2	10,5	19	3,8
			5	1,6	22	12,7
			7	11	24	2
			8	9	25	4
			10	4	27	9
			11	2	28	11
			13	7,12	30	6,1
			16	8,3	33	5,10
16,20	255	6	2	4,9		
			5	9,4		
18,00	256	10	2	2,7		
			5	10		
			6	10		
			9	7,2		
19,80	257	22	2	5	13	8
			3	1	14	12
			6	4,9	17	9,4
			9	12	20	1
			10	8	21	5
20,25	258	30	2	5	17	8
			3	1	18	12
			6	3,8	21	10,5
			10	6,11	25	7,2
			13	11	28	2
			14	9	29	4

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2.25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat			
20,70	259	46	2	4	25	9			
			3	2	26	11			
			6	1,6	29	12,7			
			10	3,8	33	10,5			
			14	5,10	37	8,3			
			18	7,12	41	6,1			
			21	11	44	2			
			22	9	45	4			
			21,15	260	94	2	4	49	9
						3	2	50	11
6	5	53				8			
7	1	54				12			
10	1,6	57				12,7			
14	2,7	61				11,6			
18	3,8	65				10,5			
22	4,9	69				9,4			
26	5,10	73				8,3			
30	6,11	77				7,2			
34	7,12	81				6,1			
37	12	84				1			
38	8	85				5			
41	11	88				2			
42	9	89				4			
45	10	92				3			
46	10	93	3						
21,60	261	4	2	3					
			3	3					
23,85	262	106	2	1	55	12			
			3	5	56	8			
			7	10,5	60	3,8			
			11	10	64	3			
			12	10	65	3			
			16	5,10	69	8,3			
			20	5	73	8			
			21	1	74	12			
			25	6,1	78	7,12			
			29	11,6	82	2,7			
			33	11	86	2			
			34	9	87	4			
			38	4,9	91	9,4			
			42	4	95	9			
43	2	96	11						
47	7,2	100	6,11						
51	12,7	104	1,6						
24,30	263	18	3	6,1					
			7	12,7					
			12	7,12					
			16	1,6					
27,00	264	10	3	9,4					
			8	4,9					


12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2.25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
27,90	265	62	3	10,5	34	3,8
			8	1,6	39	12,7
			13	9	44	4
			14	11	45	2
			18	2	49	11
			19	4	50	9
			24	7,12	55	6,1
			29	8,3	60	5,10
28,35	266	42	3	5,10	24	3,8
			8	5	29	8
			9	1	30	12
			13	11	34	2
			14	9	35	4
			19	7,2	40	6,11
29,70	267	22	3	12,7		
			9	6,1		
			14	1,6		
			20	7,12		
30,15	268	134	3	12,7	70	1,6
			9	7,2	76	6,11
			14	4	81	9
			15	2	82	11
			20	4,9	87	9,4
			25	11	92	2
			26	9	93	4
			31	11,6	98	2,7
			37	6,1	104	7,12
			42	5	109	8
			43	1	110	12
			48	5,10	115	8,3
			53	10	120	3
			54	10	121	3
			59	10,5	126	3,8
			65	7,2	131	12,7
31,95	269	142	3	9	74	4
			4	11	75	2
			9	8	80	5
			10	12	81	1
			15	12,7	86	1,6
			21	11,6	92	2,7
			27	10,5	98	4,9
			33	9,4	104	5,10
			39	8,3	110	6,11
			45	7,2	116	7,12
			51	6,1	122	12
			56	1	127	8
			57	5	128	11
			62	2	133	9
			63	4	134	10
			68	3	139	10
69	3					

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2.25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
32,40	270	6	3 4	10 10		
32,85	271	146	3 4 9 10 15 16 22 28 34 40 46 52 58 64 65 70 71	10 10 11 9 12 8 7,12 6,11 5,10 4,9 3,8 2,7 1,6 5 1 4 2	76 77 82 83 88 89 95 101 107 113 119 125 131 137 138 143 144	3 3 2 4 1 5 6,1 7,2 8,3 9,4 10,5 11,6 12,7 8 12 9 11
33,30	272	74	3 4 10 16 22 28 34 35	11 9 7,12 5,10 3,8 1,6 4 2	40 41 47 53 59 65 71 72	2 4 6,1 8,3 10,5 12,7 9 11
36,00	273	20	4 10 11 17	6,11 3 3 11,6		


4.6.18 12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
11,7	130	26	1	2	14	11
			2	4	15	9
			4	1,6	17	12,7
			6	3,8	19	10,5
			8	5,10	21	8,3
			10	7,12	23	6,1
			12	9	25	4
			13	11	26	2
12,15	131	18	1	2	10	11
			2	4	11	9
			4	2,7	13	11,6
			6	5,10	15	8,3
			8	8	17	5
			9	12	18	1
14,85	132	22	2	2,7	13	11,6
			4	11	15	2
			5	9	16	4
			7	5	18	8
			8	1	19	12
			10	5,10	21	8,3
15,3	133	34	2	3,8	19	10,5
			5	12,7	22	1,6
			7	2	24	11
			8	4	25	9
			10	9	27	4
			11	11	28	2
			13	6,1	30	7,12
			16	5,10	33	8,3
16,20	274	6	2	9,4		
			5	4,9		
18,00	275	10	2	11,6		
			5	3		
			6	3		
			9	6,11		
19,80	276	22	2	8	13	5
			3	12	14	19
			6	9,4	17	4,9
			9	1	20	12
			10	5	21	8
20,25	277	30	2	8	17	5
			3	12	18	1
			6	10,5	21	3,8
			10	7,2	25	6,11
			13	2	28	11
			14	4	29	9

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
20,70	278	46	2	9	25	4
			3	11	26	2
			6	12,7	29	1,6
			10	10,5	33	3,8
			14	8,3	37	5,10
			18	6,1	41	7,12
			21	2	44	11
			22	4	45	9
21,15	279	94	2	9	49	4
			3	11	50	2
			6	8	53	5
			7	12	54	1
			10	12,7	57	1,6
			14	11,6	61	2,7
			18	10,5	65	3,8
			22	9,4	69	4,9
			26	8,3	73	5,10
			30	7,2	77	6,11
			34	6,1	81	7,12
			37	1	84	12
			38	5	85	8
			41	2	88	11
			42	4	89	9
			45	3	92	10
46	3	93	10			
21,60	280	4	2	10		
			3	10		
23,85	281	106	2	12	55	1
			3	8	56	5
			7	3,8	60	10,5
			11	3	64	10
			12	3	65	10
			16	8,3	69	5,10
			20	8	73	5
			21	12	74	1
			25	7,12	78	6,1
			29	2,7	82	11,6
			33	2	86	11
			34	4	87	9
			38	9,4	91	4,9
			42	9	95	4
43	11	96	2			
47	6,11	100	7,2			
51	1,6	104	12,7			
24,30	282	18	3	7,12		
			7	1,6		
			12	6,1		
			16	12,7		
27,00	283	10	3	4,9		
			8	9,4		


12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
27,90	284	62	3	3,8	34	10,5
			8	12,7	39	1,6
			13	4	44	9
			14	2	45	11
			18	11	49	2
			19	9	50	4
			24	6,1	55	7,12
			29	5,10	60	8,3
28,35	285	42	3	3,8	24	10,5
			8	8	29	5
			9	12	30	1
			13	2	34	11
			14	4	35	9
			19	6,11	40	7,2
29,70	286	22	3	1,6		
			9	7,12		
			14	12,7		
			20	6,1		
30,15	287	134	3	1,6	70	12,7
			9	6,11	76	7,2
			14	9	81	4
			15	11	82	2
			20	9,4	87	4,9
			25	2	92	11
			26	4	93	9
			31	2,7	98	11,6
			37	7,12	104	6,1
			42	8	109	5
			43	12	110	1
			48	8,3	115	5,10
			53	3	120	10
			54	3	121	10
			59	3,8	126	10,5
			64	12	131	1
65	8	132	5			
31,95	288	142	3	4	74	9
			4	2	75	11
			9	5	80	8
			10	1	81	12
			15	1,6	86	12,7
			21	2,7	92	11,6
			27	3,8	98	10,5
			33	4,9	104	9,4
			39	5,10	110	8,3
			45	6,11	116	7,2
			51	7,12	122	6,1
			56	12	127	1
			57	8	128	5
			62	11	133	2
			63	9	134	4
			68	10	139	3
69	10	140	3			

12 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat
32,40	289	6	3 4	3 3		
32,85	290	146	3 4 9 10 15 16 22 28 34 40 46 52 58 64 65 70 71	3 3 2 4 1 5 6,1 7,2 8,3 9,4 10,5 11,6 12,7 8 12 9 11	76 77 82 83 88 89 95 101 107 113 119 125 131 137 138 143 144	10 10 11 9 12 8 7,12 6,11 5,10 4,9 3,8 2,7 1,6 5 1 4 2
33,30	291	74	3 4 10 16 22 28 34 35	2 4 6,1 8,3 10,5 12,7 9 11	40 41 47 53 59 65 71 72	11 9 7,12 5,10 3,8 1,6 4 2
36,00	292	20	4 10 11 17	7,2 10 10 2,7		



4.6.19 12 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 1.5 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	28	2	1	11	2	11
15	29	10	2 4	11,8 5,2	7 9	2,5 8,11
16	30	8	2 4	10,7 2	5 7	2 7,10
18	31	6	2	8,5	5	5,8
20	32	10	2 5	6,3 11	6 9	11 3,6
21	33	14	2 6	5,2 11,8	9 13	8,11 2,5
24	34	4	2	2	3	2
27	35	18	3 7	2,5 8,11	12 16	11,8 5,2
28	36	14	3 7	3,6 11	8 12	11 6,3
30	37	10	3	5,8	8	8,5
32	38	16	3 8	7,10 2	9 14	2 10,7
33	39	22	3 9	8,11 2,5	14 20	5,2 8,11
36	40	6	3	11	4	11

4.6.20 12 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 1,5m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	134	2	1	2	2	2
15	135	10	2 4	2,5 8,11	7 9	11,8 5,2
16	136	8	2 4	3,6 11	5 7	11 6,3
18	137	6	2	5,8	5	8,5
20	138	10	2 5	7,10 2	6 9	2 10,7
21	139	14	2 6	8,11 2,5	9 13	5,2 11,8
24	140	4	2	11	3	11
27	141	18	3 7	11,8 5,2	12 16	2,5 8,11
28	142	14	3 7	10,7 2	8 12	2 7,10
30	143	10	3	8,5	8	5,8
32	144	16	3 8	6,3 11	9 14	11 3,6
33	145	22	3 9	5,2 11,8	14 20	8,11 5,2
36	146	6	3	2	4	2

4.6.21 12 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 1.8 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
24	325	4	3	8,5

4.6.22 12 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 1.8 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
24	326	4	3	5,8



4.6.23 12 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	41	2	1	11	2	10
15	42	10	2 4	11,7 5,1	7 9	2,6 8,12
16	43	8	2 4	10,6 2	5 7	3 7,11
18	44	6	2	8,4	5	5,9
20	45	10	2 5	6,2 11	6 9	10 3,7
21	46	14	2 6	5,1 11,7	9 13	8,12 2,6
24	47	4	2	2	3	3
27	48	18	3 7	2,6 8,12	12 16	11,7 5,1
28	49	14	3 7	3,7 11	8 12	10 6,2
30	50	10	3	5,9	8	8,4
32	51	16	3 8	7,11 2	9 14	3 10,6
33	52	22	3 9	8,12 2,6	14 20	5,1 11,7
36	53	6	3	11	4	10

4.6.24 12 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	147	2	1	2	2	3
15	148	10	2 4	2,6 8,12	7 9	11,7 5,1
16	149	8	2 4	3,7 11	5 7	10 6,2
18	150	6	2	5,9	5	8,4
20	151	10	2 5	7,11 2	6 9	3 10,6
21	152	14	2 6	8,12 2,6	9 13	5,1 11,7
24	153	4	2	11	3	10
27	154	18	3 7	11,7 5,1	12 16	2,6 8,12
28	155	14	3 7	10,6 2	8 12	3 7,11
30	156	10	3	8,4	8	5,9
32	157	16	3 8	6,2 11	9 14	10 3,7
33	158	22	3 9	5,1 11,7	14 20	8,12 2,6
36	159	6	3	2	4	3

4.6.25 12 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
12	225	4	1	7,10	3	2
			2	2	4	10,7
15	226	10	1	9,12	6	4,1
			3	5,8	8	8,5
			5	1,4	10	12,9
15,75	227	14	1	9,12	8	4,1
			3	6,9	10	7,4
			5	3,6	12	10,7
			6	1	13	12
			7	3	14	10
18	228	2	1	11	2	11
20,25	229	18	1	12	10	1
			2	10	11	3
			4	10,7	13	3,6
			6	7,4	15	6,9
			8	4,1	17	9,12
21	230	14	2	12,9	9	1,4
			4	8,5	11	5,8
			6	4,1	13	9,12
24	231	8	2	10,7	5	2
			4	2	7	7,10
27	232	6	2	5,8	5	8,5
27,75	233	74	2	8,5	39	5,8
			5	6,9	42	7,4
			8	6,3	45	7,10
			11	8,11	48	5,2
			14	4,1	51	9,12
			17	10	54	3
			18	12	55	1
			20	2	57	11
			21	2	58	11
			23	12	60	1
			24	10	61	3
			27	1,4	64	12,9
30	11,8	67	2,5			
33	3,6	70	10,7			
36	9,6	73	4,7			
30	234	10	2	6,3	6	11
			5	11	9	3,6
32,25	235	86	2	5,2	45	8,11
			6	10,7	49	3,6
			9	10	52	3
			10	12	53	1
			13	5,8	56	8,5
			16	1	59	12
			17	3	60	10
			20	6,3	63	7,10
			24	11,8	67	2,5
			27	9,12	70	4,1
			31	4,7	74	9,6
			34	2	77	11
35	2	78	11			
38	7,4	81	6,9			
42	12,9	85	1,4			


12 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
33	236	22	2	4,1	13	9,12
			6	8,5	17	5,8
			10	12,9	21	1,4
36	237	4	2	2	3	2

4.6.26 12 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	238	4	1	6,3	3	11
			2	11	4	3,6
15	239	10	1	4,1	6	9,12
			3	8,5	8	5,8
			5	12,9	10	4,1
15,75	240	14	1	4,1	8	9,12
			3	7,4	10	6,9
			5	10,7	12	3,6
			6	12	13	1
			7	10	14	3
18	241	2	1	2	2	2
20,25	242	18	1	1	10	12
			2	3	11	10
			4	3,6	13	10,7
			6	6,9	15	7,4
			8	9,12	17	4,1
21	243	14	2	1,4	9	12,9
			4	5,8	11	8,5
			6	9,12	13	4,1
24	244	8	2	3,6	5	11
			4	11	7	6,3
27	245	6	2	5,8	5	8,5
27,75	246	74	2	5,8	39	5,8
			5	7,4	42	6,9
			8	7,10	45	6,3
			11	5,2	48	8,11
			14	9,12	51	4,1
			17	3	54	10
			18	1	55	12
			20	11	57	2
			21	11	58	2
			23	1	60	12
			24	3	61	10
			27	12,9	64	1,4
			30	2,5	67	11,8
			33	10,7	70	3,6
36	4,7	73	9,6			
30	247	10	2	7,10	6	2
			5	2	9	10,7

12 Reihen, 0.75m Reihenabstand, 2m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
32,25	248	86	2	8,11	45	5,2
			6	3,6	49	10,7
			9	3	52	10
			10	1	53	12
			13	8,5	56	5,8
			16	12	59	1
			17	10	60	3
			20	7,10	63	6,3
			24	2,5	67	11,8
			27	4,1	70	9,12
			31	9,6	74	4,7
			34	11	77	2
			35	11	78	2
			38	6,9	81	7,4
42	1,4	85	12,9			
33	249	22	2	9,12	13	4,1
			6	5,8	17	8,5
			10	1,4	21	12,9
36	250	4	2	11	3	11

4.6.27 15 Reihen, 0.6m Reihenabstand, 2.4m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
54	251	6	3	14,15	4	15,14

4.6.28 15 Reihen, 0.6m Reihenabstand, 2.4m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
54	252	6	3	2,1	4	1,2


4.6.29 18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat			
11,7	54	26	1	12,16	14	7,3			
			3	2,6	16	17,13			
			4	9,5	17	10,14			
			5	18	18	1			
			6	15	19	4			
			7	8,12	20	11,7			
			8	3	21	16			
			9	2	22	17			
			10	13,9	23	6,10			
			11	14,18	24	5,1			
			13	4,8	26	15,11			
			12,15	55	6	1	12,16	4	7,3
						3	3,7	6	16,12
14,85	56	22	1	15	12	4			
			2	18	13	1			
			3	12,16	14	7,3			
			5	9,13	16	10,6			
			7	6,10	18	13,9			
			9	3,7	20	16,12			
			10	1	21	18			
			11	4	22	15			
15,3	57	34	1	16	18	3			
			2	17	19	2			
			3	14,18	20	5,1			
			5	12,16	22	7,3			
			7	10,14	24	9,5			
			9	8,12	26	11,7			
			11	6,10	28	13,9			
			13	4,8	30	15,11			
			15	2,6	32	17,13			
			16	1	33	18			
			17	4	34	15			
16,2	58	2	1	17	2	16			
18,00	59	20	2	18,14	13	3,7			
			4	14,10	15	7,11			
			6	10,6	17	11,15			
			8	6,2	19	15			
			10	2	20	18			
			11	3					
19,8	60	22	2	16,12	14	12,8			
			4	8,4	16	4			
			7	1,5	17	1			
			9	9,13	19	5,9			
			11	17	21	13,17			
			12	16					
20,25	61	10	2	16,12	7	3,7			
			4	7,3	9	12,16			

18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
20,7	62	46	2	15,11	25	4,8
			4	5,1	27	14,18
			7	6,10	30	13,9
			9	16	32	3
			10	17	33	2
			12	11,7	35	8,12
			14	1	37	18
			15	4	38	15
			17	10,14	40	9,5
			20	17,13	43	2,6
			22	7,3	45	12,16
21,15	63	94	2	15,11	49	4,8
			4	4	51	15
			5	1	52	18
			7	8,12	54	11,7
			10	18,14	57	1,5
			12	7,3	59	12,16
			15	5,9	62	14,10
			17	16	64	3
			18	17	65	2
			20	10,6	67	9,13
			23	2,6	70	17,13
			25	13,17	72	6,2
			28	13,9	75	6,10
			30	2	77	17
			31	3	78	16
			33	10,14	80	9,5
			36	16,12	83	3,7
			38	5,1	85	14,18
41	7,11	88	12,8			
43	18	90	1			
44	15	91	4			
46	8,4	93	11,15			
21,6	64	8	2	14,10	5	3
			4	2	7	11,15


18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat	Säggasse	abgeschaltetes Aggregat
23,85	65	106	2	12,8	55	7,11
			5	6,10	58	13,9
			8	14,10	61	5,9
			11	4,8	64	15,11
			14	16,12	67	3,7
			17	2,6	70	17,13
			20	18,14	73	1,5
			22	1	75	18
			23	4	76	15
			25	17	78	2
			26	16	79	3
			28	3	81	16
			29	2	82	17
			31	15	84	4
			32	18	85	1
			34	5,1	87	14,18
			37	13,17	90	6,2
40	7,3	93	12,16			
43	11,15	96	8,4			
46	9,5	99	10,14			
49	9,13	102	10,6			
52	11,7	105	12,8			
24,3	66	6	2	11,7	5	8,12
27,0	67	10	2	8,4	6	16
			5	17	9	5,9
27,9	68	62	2	7,3	33	12,16
			6	17,13	37	2,6
			9	10,14	40	9,5
			12	1	43	18
			13	4	44	15
			16	11,7	47	8,12
			19	16	50	3
			20	17	51	2
			23	6,10	54	13,9
26	5,1	57	14,18			
30	15,11	61	4,8			
28,35	69	14	2	7,3	9	12,16
			6	16,12	13	3,7
29,7	70	22	2	5,1	13	14,18
			6	11,7	17	8,12
			10	17,13	21	2,6

18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat
30,15	71	134	2	5,1	69	14,18
			6	10,6	73	9,13
			10	15,11	77	4,8
			13	17	80	2
			14	16	81	3
			17	12,16	84	7,3
			21	7,11	88	12,8
			25	2,6	92	17,13
			28	4	95	15
			29	1	96	18
			32	9,5	99	10,14
			36	14,10	103	5,9
			39	18	106	1
			40	15	107	4
			43	13,17	110	6,2
			47	8,12	114	11,7
			51	3,7	118	16,12
			54	3	121	16
55	2	122	17			
58	8,4	125	11,15			
62	13,9	129	6,10			
66	18,14	133	1,5			
31,95	72	142	2	3	73	16
			3	2	74	17
			6	4	77	15
			7	1	78	18
			10	5,1	81	14,18
			14	6,2	85	13,17
			18	7,3	89	12,16
			22	8,4	93	11,15
			26	9,5	97	10,14
			30	10,6	101	9,13
			34	11,7	105	8,12
			38	12,8	109	7,11
			42	13,9	113	6,10
			46	14,10	117	5,9
			50	15,11	121	4,8
			54	16,12	125	3,7
			58	17,13	129	2,6
			62	18,14	133	1,5
65	18	136	1			
66	15	137	4			
69	17	140	2			
70	16	141	3			
32,4	73	4	2	2	3	3


18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat
32,85	74	146	2	2	75	17
			3	3	76	16
			6	1	79	18
			7	4	80	15
			11	1,5	84	18,14
			15	2,6	88	17,13
			19	3,7	92	16,12
			23	4,8	96	15,11
			27	5,9	100	14,10
			31	6,10	104	13,9
			35	7,11	108	12,8
			39	8,12	112	11,7
			43	9,13	116	10,6
			47	10,14	120	9,5
			51	11,15	124	8,4
			55	12,16	128	7,3
			59	13,17	132	6,2
			63	14,18	136	5,1
67	15	140	4			
68	18	141	1			
71	16	144	3			
72	17	145	2			
33,3	75	74	2	1	39	18
			3	4	40	15
			7	2,6	44	17,13
			11	4,8	48	15,11
			15	6,10	52	13,9
			19	8,12	56	11,7
			23	10,14	60	9,5
			27	12,16	64	7,3
			31	14,18	68	5,1
			35	16	72	3
36	17	73	2			
36	76	40	3	3,7	25	7,11
			7	11,15	29	15
			12	18,14	30	18
			16	10,6	34	14,10
			20	2	38	6,2
21	3					

4.6.30 18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat			
11,7	160	26	1	7,3	14	12,16			
			3	17,13	16	2,6			
			4	10,14	17	9,5			
			5	1	18	18			
			6	4	19	15			
			7	11,7	20	8,12			
			8	16	21	3			
			9	17	22	2			
			10	6,10	23	13,9			
			11	5,1	24	14,18			
			13	15,11	26	4,8			
			12,15	161	6	1	7,3	4	12,16
						3	16,12	6	3,7
14,85	162	22	1	4	12	15			
			2	1	13	18			
			3	7,3	14	12,16			
			5	10,6	16	9,13			
			7	13,9	18	6,10			
			9	16,12	20	3,7			
			10	18	21	1			
			11	15	22	4			
15,3	163	34	1	3	18	16			
			2	2	19	17			
			3	5,1	20	14,18			
			5	7,3	22	12,16			
			7	9,5	24	10,14			
			9	11,7	26	8,12			
			11	13,9	28	6,10			
			13	15,11	30	4,8			
			15	17,13	32	2,6			
			16	18	33	1			
17	15	34	4						
16,2	164	2	1	2	2	3			
18,00	165	20	2	1,5	13	16,12			
			4	5,9	15	12,8			
			6	9,13	17	8,4			
			8	13,17	19	4			
			10	17	20	1			
			11	16					
19,8	166	22	2	3,7	14	7,11			
			4	11,15	16	15			
			7	18,14	17	18			
			9	10,6	19	14,10			
			11	2	21	6,2			
12	3								
20,25	167	10	2	3,7	7	16,12			
			4	12,16	9	7,3			


18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Sä-gasse	abgeschaltetes Aggregat	Sä-gasse	abgeschaltetes Aggregat
20,7	168	46	2	4,8	25	15,11
			4	14,18	27	5,1
			7	13,9	30	6,10
			9	3	32	16
			10	2	33	17
			12	8,12	35	11,7
			14	18	37	1
			15	15	38	4
			17	9,5	40	10,14
			20	2,6	43	17,13
			22	12,16	45	7,3
21,15	169	94	2	4,8	49	15,11
			4	15	51	4
			5	18	52	1
			7	11,7	54	8,12
			10	1,5	57	18,14
			12	12,16	59	7,3
			15	14,10	62	5,9
			17	3	64	16
			18	2	65	17
			20	9,13	67	10,6
			23	17,13	70	2,6
			25	6,2	72	13,17
			28	6,10	75	13,9
			30	17	77	2
			31	16	78	3
			33	9,5	80	10,14
			36	3,7	83	16,12
			38	14,18	85	5,1
41	12,8	88	7,11			
43	1	90	18			
44	4	91	15			
46	11,15	93	8,4			
21,6	170	8	2	5,9	5	16
			4	17	7	8,4

18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1.8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Sägage	abgeschaltetes Aggregat	Sägage	abgeschaltetes Aggregat
23,85	171	106	2	7,11	55	12,8
			5	13,9	58	6,10
			8	5,9	61	14,10
			11	15,11	64	4,8
			14	3,7	67	16,12
			17	17,13	70	2,6
			20	1,5	73	18,14
			22	18	75	1
			23	15	76	4
			25	2	78	17
			26	3	79	16
			28	16	81	3
			29	17	82	2
			31	4	84	15
			32	1	85	18
			34	14,18	87	5,1
			37	6,2	90	13,17
			40	12,16	93	7,3
			43	8,4	96	11,15
			46	10,14	99	9,5
49	10,6	102	9,13			
52	8,12	105	7,11			
24,3	172	6	2	8,12	5	11,7
27,0	173	10	2	11,15	6	3
			5	2	9	14,10
27,9	174	62	2	12,16	33	7,3
			6	2,6	37	17,13
			9	9,5	40	10,14
			12	18	43	1
			13	15	44	4
			16	8,12	47	11,7
			19	3	50	16
			20	2	51	17
			23	13,9	54	6,10
			26	14,18	57	5,1
30	4,8	61	15,11			
28,35	175	14	2	12,16	9	7,3
			6	3,7	13	16,12
29,7	176	22	2	14,18	13	5,1
			6	8,12	17	11,7
			10	2,6	21	17,13


18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
30,15	177	134	2	14,18	69	5,1
			6	9,13	73	10,6
			10	4,8	77	15,11
			13	2	80	17
			14	3	81	16
			17	7,3	84	12,16
			21	12,8	88	7,11
			25	17,13	92	2,6
			28	15	95	4
			29	18	96	1
			32	10,14	99	9,5
			36	5,9	103	14,10
			39	1	106	18
			40	4	107	15
			43	6,2	110	13,17
			47	11,7	114	8,12
			51	16,12	118	3,7
			54	16	121	3
55	17	122	2			
58	11,15	125	8,4			
62	6,10	129	13,9			
66	1,5	133	18,14			
31,95	178	142	2	16	73	3
			3	17	74	2
			6	15	77	4
			7	18	78	1
			10	14,18	81	5,1
			14	13,17	85	6,2
			18	12,16	89	7,3
			22	11,15	93	8,4
			26	10,14	97	9,5
			30	9,13	101	10,6
			34	8,12	105	11,7
			38	7,11	109	12,8
			42	6,10	113	13,9
			46	5,9	117	14,10
			50	4,8	121	15,11
			54	3,7	125	16,12
			58	2,6	129	17,13
			62	1,5	133	18,14
65	1	136	18			
66	4	137	15			
69	2	140	17			
70	3	141	16			
32,4	179	4	2	17	3	16

18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 1,8m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
32,85	180	146	2	17	75	2
			3	16	76	3
			6	18	79	1
			7	15	80	4
			11	18,14	84	1,5
			15	17,13	88	2,6
			19	16,12	92	3,7
			23	15,11	96	4,8
			27	14,10	100	5,9
			31	13,9	104	6,10
			35	12,8	108	7,11
			39	11,7	112	8,12
			43	10,6	116	9,13
			47	9,5	120	10,14
			51	8,4	124	11,15
			55	7,3	128	12,16
			59	6,2	132	13,17
			63	5,1	136	14,18
67	4	140	15			
68	1	141	18			
71	3	144	16			
72	2	145	17			
33,3	181	74	2	18	39	1
			3	15	40	4
			7	17,13	44	2,6
			11	15,11	48	4,8
			15	13,9	52	6,10
			19	11,7	56	8,12
			23	9,5	60	10,14
			27	7,3	64	12,16
			31	5,1	68	14,18
			35	3	72	16
			36	2	73	17
36	182	40	3	16,12	25	12,8
			7	8,4	29	4
			12	1,5	30	1
			16	9,13	34	5,9
			20	17	38	13,17
			21	16		


4.6.31 18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
11,7	77	26	1	11,16	14	8,3
			3	1,6	16	18,13
			4	10,5	17	9,14
			5	17	18	2
			6	15	19	4
			7	7,12	20	12,7
			8	4	21	15
			9	2	22	17
			10	14,9	23	5,10
			11	13,18	24	6,1
					13	3,8
12,15	78	6	1	11,16	4	8,3
			3	2,7	6	17,12
14,85	79	22	1	14	12	5
			2	18	13	1
			3	11,16	14	8,3
			5	8,13	16	11,6
			7	5,10	18	14,8
			9	2,7	20	17,12
			10	2	21	17
11	4	22	15			
15,3	80	34	1	15	18	4
			2	17	19	2
			3	13,18	20	6,1
			5	11,16	22	8,3
			7	9,14	24	10,5
			9	7,12	26	12,7
			11	5,10	28	14,9
			13	3,8	30	16,11
			15	1,6	32	18,13
			16	2	33	17
17	4	34	15			
18	215	20	1	18	11	3
			2	14	13	2,7
			4	15,10	15	6,11
			6	11,6	17	10,15
			8	7,2	19	14
			10	3	20	18

18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
23,85	216	106	2	13,8	55	6,11
			5	5,10	58	14,9
			8	15,10	61	4,9
			11	3,8	64	16,11
			14	17,12	67	2,7
			17	1,6	70	18,13
			19	18	72	1
			20	14	73	5
			22	2	75	17
			23	4	76	15
			25	16	78	3
			26	16	79	3
			28	4	81	15
			29	2	82	17
			31	14	84	5
			32	18	85	1
			34	6,1	87	13,18
			37	12,17	90	7,2
			40	8,3	93	11,16
			43	10,15	96	9,4
46	10,5	99	9,14			
49	8,13	102	11,6			
52	12,7	105	7,12			
36,00	223	40	3	2,7	21	3
			7	10,15	25	6,11
			11	18	29	14
			12	14	30	18
			16	11,6	34	15,10
			20	3	38	7,2

4.6.32 18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat			
11,7	183	26	1	8,3	14	11,16			
			3	18,13	16	1,6			
			4	9,14	17	10,5			
			5	2	18	17			
			6	4	19	15			
			7	12,7	20	7,12			
			8	15	21	4			
			9	17	22	2			
			10	5,10	23	14,9			
			11	6,1	24	13,18			
			13	16,11	26	3,8			
			12,15	184	6	1	8,3	4	11,16
						3	17,12	6	2,7


18 Reihen, 0.45m Reihenabstand, 2,25m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat	Sägasse	abgeschaltetes Aggregat
14,85	185	22	1	5	12	14
			2	1	13	18
			3	8,3	14	11,16
			5	11,6	16	8,13
			7	14,8	18	5,10
			9	17,12	20	2,7
			10	17	21	2
15,3	186	34	11	15	22	4
			1	4	18	15
			2	2	19	17
			3	6,1	20	13,18
			5	8,3	22	11,16
			7	10,5	24	9,14
			9	12,7	26	7,12
18	217	20	11	14,9	28	5,10
			13	16,11	30	3,8
			15	18,13	32	1,6
			16	17	33	2
			17	15	34	4
			1	1	11	16
			2	5	13	17,12
23,85	218	106	4	4,9	15	13,8
			6	8,13	17	9,4
			8	12,17	19	5
			10	16	20	1
			2	6,11	55	13,8
			5	14,9	58	5,10
			8	4,9	61	15,10
36	224	40	11	16,11	64	3,8
			14	2,7	67	17,12
			17	18,13	70	1,6
			19	1	72	18
			20	5	73	14
			22	17	75	2
			23	15	76	4
			25	3	78	16
			26	3	79	16
			28	15	81	4
			29	17	82	2
			31	5	84	14
			32	1	85	18
			34	13,18	87	6,1
			37	7,2	90	12,17
40	11,16	93	8,3			
43	9,4	96	10,15			
46	9,14	99	10,5			
49	11,6	102	8,13			
52	7,12	105	12,7			
36	224	40	3	17,12	21	16
			7	9,4	25	13,8
			11	1	29	5
			12	5	30	1
			16	8,13	34	4,9
20	16	38	12,17			

4.6.33 18 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 1.5m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassenrhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	81	4	1	11,14	3	2
			2	2	4	14,11
15	82	10	1	14,17	6	5,2
			3	8,11	8	11,8
			5	2,5	10	17,14
16	83	16	1	15,18	9	2
			3	11,14	10	6,3
			5	7,10	12	10,7
			7	3,6	14	14,11
			8	2	16	18,15
18	84	2	1	17	2	17
20	85	20	2	18,15	11	2
			4	14,11	13	3,6
			6	10,7	15	7,10
			8	6,3	17	11,14
			10	2	19	15,18
21	86	14	2	17,14	9	2,5
			4	11,8	11	8,11
			6	5,2	13	14,17
24	87	8	2	14,11	5	2
			4	2	7	11,14
27	88	6	2	11,8	5	8,11
28	89	28	2	10,7	15	2
			5	11,14	18	18,15
			8	6,3	21	3,6
			11	15,18	24	14,11
			14	2	27	7,10
30	90	10	2	8,5	6	17
			5	17	9	5,8
32	91	32	2	6,3	17	2
			6	14,11	20	10,7
			9	15,18	24	18,15
			13	7,10	27	11,14
			16	2	31	3,6
33	92	22	2	5,2	13	14,17
			6	11,8	17	8,11
			10	17,14	21	2,5
36	93	4	2	2	3	2


4.6.34 18 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 1.5m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	187	4	1	8,5	3	16
			2	17	4	5,8
15	188	10	1	5,2	6	14,17
			3	11,8	8	8,11
			5	17,14	10	2,5
16	189	16	1	4,1	9	17
			3	8,5	10	13,16
			5	12,9	12	9,12
			7	16,13	14	5,8
18	190	2	8	17	16	1,4
			1	2	2	2
			2	1,4	11	17
			4	5,8	13	16,13
20	191	20	6	9,12	15	12,9
			8	13,16	17	8,5
			10	17	19	4,1
			2	2,5	9	17,14
21	192	14	4	8,11	11	11,8
			6	14,17	13	5,2
			2	5,8	5	17
24	193	8	4	17	7	8,5
			2	8,11	5	11,8
27	194	6	2	9,12	15	17
			5	8,5	18	1,4
			8	13,16	21	16,13
			11	4,1	24	5,8
28	195	28	14	17	27	12,9
			2	11,14	6	2
			5	2	9	14,11
			2	13,16	17	17
30	196	10	6	5,8	20	9,12
			9	4,1	24	1,4
			10	1	27	8,5
			13	12,9	31	16,13
			16	17		
32	197	32	2	14,17	13	5,2
			6	8,11	17	11,8
			10	2,5	21	17,14
33	198	22	2	17	3	16
			2	17	3	16
36	199	4	2	17	3	16
			2	17	3	16

4.6.35 18 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 2.0 m Schlepperspur, Feldrand auf linker Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wieder- holung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat
12	94	4	1	11,15	3	3
			2	2	4	14,10
15	95	10	1	14,18	6	5,1
			3	8,12	8	11,7
			5	2,6	10	17,13
16	96	16	1	15	9	3
			2	18	10	6,2
			3	11,15	12	10,6
			5	7,11	14	14,10
			7	3,7	16	18,14
18	97	2	8	2		
			1	17	2	16
20	98	20	2	18,14	13	3,7
			4	14,10	15	7,11
			6	10,6	17	11,15
			8	6,2	19	15
			10	2	20	18
21	99	14	11	3		
			2	17,13	9	2,6
24	100	8	4	11,7	11	8,12
			6	5,1	13	14,18
			2	14,10	5	3
27	101	6	4	2	7	11,15
			2	11,7	5	8,12
28	102	28	2	10,6	15	3
			5	11,15	18	18,14
			8	6,2	21	3,7
			11	15	24	14,10
			12	18	27	7,11
30	103	10	14	2		
			2	8,4	6	16
32	104	32	5	17	9	5,9
			2	6,2	17	3
			6	14,10	20	10,6
			9	15	24	18,14
			10	18	27	11,15
33	105	22	13	7,11	31	3,7
			16	2		
36	106	4	2	5,1	13	14,18
			6	11,7	17	8,12
			10	17,13	21	2,6
			2	2	3	3


4.6.36 18 Reihen, 0.5m Reihenabstand, 2.0 m Schlepperspur, Feldrand auf rechter Seite

Arbeitsbreite Spritze [m]	Fahrgassen- rhythmus Nummer im ED-Control	Länge der Fahrgasse bis Wiederholung	Särgasse	abgeschaltetes Aggregat	Särgasse	abgeschalte- tes Aggregat
12	200	4	1	8,5	3	17
			2	17	4	5,8
15	201	10	1	5,1	6	14,18
			3	11,7	8	8,12
			5	17,13	10	2,6
16	202	16	1	4	9	16
			2	1	10	13,17
			3	8,4	12	9,13
			5	12,8	14	5,9
			7	16,12	16	1,5
			8	17		
18	203	2	1	2	2	3
20	204	20	2	1,5	13	16,12
			4	5,9	15	12,8
			6	9,13	17	8,4
			8	13,17	19	4
			10	17	20	1
			11	16		
21	205	14	2	2,6	9	17,13
			4	8,12	11	11,7
			6	14,18	13	5,1
24	206	8	2	5,9	5	16
			4	17	7	8,4
27	207	6	2	8,12	5	11,7
28	208	28	2	9,13	15	16
			5	8,4	18	1,5
			8	13,17	21	16,12
			11	4	24	5,9
			12	1	27	12,8
			14	17		
30	209	10	2	11,15	6	3
			5	2	9	14,10
32	210	32	2	13,17	17	16
			6	5,9	20	9,13
			9	4	24	1,5
			10	1	27	8,4
			13	12,8	31	16,12
			16	17		
33	211	22	2	14,18	13	5,1
			6	8,12	17	11,7
			10	2,6	21	17,13
36	212	4	2	17	3	17

5 Störungsbehebung



Bei der Fehlersuche die vorgesehene Reihenfolge einhalten!

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Verpolung der Versorgungsspannung	Polarität überprüfen
	Unterbrechung in der Spannungsversorgung	Batterieanschlusskabel-Sicherung, Klemmen der Batterie und Sicherung kontrollieren
	Totalausfall	Gerät einsenden
Die Geschwindigkeit wird nicht angezeigt	Eingabe „Impulse/100 m“ fehlt	Anzahl „Impulse/100 m“ eingeben
	Sensor „X“ gibt keine Impulse an den Rechner, der Ring im Display blinkt während der Fahrt nicht	Abstand zwischen Sensor „X“ und Impulsscheibe auf 3 bis 4 mm einstellen Kabel im Verteiler richtig anschließen schwarz = sw = Signal braun = br = +12 Volt blau = bl = - Masse
		Sensor „X“ ist defekt, auswechseln
	Antrieb unterbrochen (Kette gerissen)	Kette reparieren
Die Fläche wird nicht angezeigt	Eingabe Arbeitsbreite fehlt	Arbeitsbreite eingeben
Die eingestellte Ausbringmenge wird nicht angezeigt (Anzeige 0 Körner/ha)	Abstreifer-Position nicht korrekt eingestellt	Abstreifer-Position korrigieren
	Optogeber gibt keine Impulse an den Rechner ab	Saatgutbehälter leer Aggregat defekt. Über Service-Taste das betroffene Säaggregat ermitteln, dann die folgenden Schritte ausführen. Optogeber reinigen
		Testen, ob der Optogeber oder das Kabel zur Anschlusseinheit defekt ist. Hierzu den Würfelstecker abziehen und den benachbarten Würfelstecker aufstecken. Ist die Störung behoben, ist das Kabel defekt. Ist die Störung nicht behoben, ist der Optogeber defekt.
		Kabel im Verteiler richtig anschließen grün = gn = Signal braun = br = + 12 Volt weiß = ws = 0 Volt



Störung	Ursache	Abhilfe
Die eingestellte Ausbringmenge wird nicht angezeigt (Anzeige 0 Körner/ha)		Sensor ist defekt, austauschen
		Rechner ist defekt, austauschen
		Verteiler ist defekt, austauschen
Die Anzeige Körner/ha schwankt stark	Optogeber geben ungleichmäßig Impulse an den Rechner ab	Unregelmäßige Ablage - Aggregate richtig einstellen
		Optogeber sind verschmutzt, gründlich reinigen
	Kabelbruch	Das betroffene Säaggregat ermitteln. Hierzu den jeweiligen Würfelstecker abziehen und den benachbarten Würfelstecker aufstecken. Ist die Störung behoben, ist das defekte Säaggregat ermitteln. Ist die Störung nicht behoben, in der gleichen Weise alle Säaggregate prüfen.
Es werden z. B. nur 4 Aggregate überwacht statt 8	Eingabe „Anzahl Aggregate“ nicht korrekt	„Anzahl Aggregate“ eingeben

6 Wartung

6.1 Rechner

Der Rechner ist wartungsfrei. Den Rechner während der Winterzeit in einem temperierten Raum lagern und grundsätzlich vor Nässe schützen.

6.2 Sensoren

Die Optogeber sind bei einer Verschmutzung mit einer weichen Bürste zu reinigen.

Lässt sich die Verschmutzung im trockenen Zustand nicht beseitigen, ist der Optogeber mit Spülwasser zu reinigen. Anschließend mit einem fettfreien Lappen abtrocknen.

Die Reinigung betrifft den Innenraum der Optogeber (Infrarotdiode und Fototransistoren)



Sensoren vor der Saison mit Spülmittel und weicher Bürste abwaschen. Anschließend trocknen.

Der Bewegungssensor (Sensor „X“) ist wartungsfrei.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Zweigwerke: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Werksniederlassungen in England und Frankreich

Fabriken für Mineraldüngerstreuer, Feldspritzen, Sämaschinen, Bodenbearbeitungsmaschinen
und Kommunalgeräte
